



2005年1月25日安全理事会关于刚果民主共和国问题的第1533(2004)号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信

谨以安全理事会关于刚果民主共和国问题的第1533(2004)号决议所设委员会的名义并根据第1552(2004)号决议第6段的规定,随函提交刚果民主共和国问题专家组的报告。

请将本函及其附件提请安全理事会成员注意并作为安理会文件分发为荷。

安全理事会关于刚果民主共和国问题的第1533(2004)号决议所设委员会主席

阿卜杜拉·巴利(签名)



2005年1月4日关于刚果民主共和国问题的专家小组给安全理事会
第1533(2004)号决议所设委员会主席的信

关于刚果民主共和国问题的专家小组根据安全理事会2004年7月27日第1533(2004)号决议第6段，谨此转递专家小组的报告。

凯茜·林恩·**奥斯丁** (签名)

莱昂-帕斯卡尔·**瑟迪** (签名)

让-吕克·**加莱** (签名)

莫伊斯·**索乌** (签名)

目录

	段次	页次
简称		5
一. 导言	1-7	6
二. 工作方法	8-18	7
三. 背景	19-25	8
四. 问题的范围	26-38	10
A. 对军火禁运的澄清	26-32	10
B. 概览	33-38	11
五. 民用航空	39-75	12
A. 一般情况	39-43	12
B. 违反禁运和各项条例及侵犯领空事件	44-75	14
C. 布卡武-戈马的机场运营	76-86	20
D. 必须开展区域努力	87-93	22
六. 海关、移民和商业网络	94-146	24
A. 概况	94-97	24
B. 实际控制边境产生的利益	98-115	25
C. 支持被禁运团体的商业垄断	116-134	29
D. 征用物品	135-146	32
七. 内部动态和外部因素	147-209	34
A. 刚果民主共和国武装部队与南北基伍	147-169	34
B. 布隆迪的作用	170-172	39
C. 北基伍当前的危机和相关违规事件	173-209	40
八. 合作	210-224	46
A. 邻近国家和区域行动者	210-218	46
B. 其他国家	219-221	48

	段次	页次
C. 国际和区域组织.....	222	48
D. 非国家行动者.....	223-224	48
九. 建议.....	225-253	48
A. 澄清和扩大.....	226	49
B. 监测机制.....	227-235	49
C. 民用航空.....	236-240	50
D. 边境管制和财政情况.....	241-251	51
E. 武器流动和违反行为.....	252-256	53
F. 双边、区域和国际努力.....	257-258	53

简称

阿英金矿公司	阿散蒂-英格鲁金矿公司
刚国民军	刚国国民军
布滕博航空	布滕博航空公司
民航局	刚果民主共和国民航局
大湖航空	大湖区航空公司
保民委员会-保民力量	保卫民主全国委员会-保卫民主力量
布隆迪武装部队	布隆迪武装部队
刚果武装力量	刚果武装力量
刚果人民武装/和平民主联盟	刚果人民武装力量/刚果和平与民主联盟
刚果武装部队	刚果民主共和国武装部队
卢旺达民解	卢旺达民主解放力量
民融阵线	民主主义者与融合主义者阵线
民解	民族解放力量
民主力量	刚果民主人民力量
大湖企业	大湖区企业公司
民航组织	国际民用航空组织
刚解	刚果解放运动
联刚特派团	联合国组织刚果民主共和国特派团
刚矿	刚果采矿公司
联布行动	联合国布隆迪行动
和航	和平航空公司
统一保卫刚果党	统一和保卫刚果完整党
刚果民盟	刚果争取民主联盟
卢国防军	卢旺达国防军
航管局	航空事务管理局
航线管理局	航线管理局
难民专员办事处	联合国难民事务高级专员办事处
刚果爱联	刚果爱国者联盟
乌国防军	乌干达人民国防军

一. 导言

1. 根据 2003 年 7 月 28 日安全理事会第 1493 (2003) 号决议, 决定实施初定为期 12 个月的军火禁运, 要求包括刚果民主共和国在内的所有国家防止向在刚果民主共和国南北基伍和伊图里地区活动的一切外国及刚果武装集团和民兵, 以及不是《包容各方的全面过渡协定》缔约方的集团, 直接或间接供应、出售或转让军火和任何相关物资, 以及提供任何与军事活动有关的援助、咨询或训练。
2. 对于提供给联刚特派团和整编的刚果国家军队和警察部队的用品以及用于人道主义或保护的非致命性材料、相关援助和培训给予豁免, 但须事先通过秘书长特别代表向秘书长作出通报。
3. 由于各方没有遵守第 1493 (2003) 号决议的规定, 安全理事会第 1552 (2004) 号决议决定将军火禁运延长至 2005 年 7 月 31 日。
4. 安全理事会第 1552 (2004) 号决议第 5 段将原先依照第 1533 (2004) 号决议设立的专家小组的任务期限延长, 至 2005 年 1 月 31 日届满。安全理事会继续依照秘书长在他关于联刚特派团的第十四次报告 (S/2003/1098) 中概列的从三方面进行的办法对该小组提供指导。
5. 安全理事会第 1533 (2004) 号决议第 10 段对小组规定的任务为:
 - (a) 审查和分析联刚特派团在执行监测任务时收集的资料;
 - (b) 在刚果民主共和国、该区域各国和其他必要国家, 与这些国家政府合作, 收集和分析关于军火和有关物资流动情况以及违反第 1493 (2003) 号决议第 20 段所规定措施的营运网络的一切相关资料;
 - (c) 酌情考虑和建议增强有关国家、尤其是该区域国家能力的办法, 以保证有效执行第 1493 (2003) 号决议第 20 段规定的措施;
 - (d) 通过安全理事会第 1533 (2004) 号决议所设委员会向安理会报告第 1493 (2003) 号决议第 20 段所规定措施的执行情况, 并提出有关建议;
 - (e) 经常向委员会通报其活动情况;
 - (f) 酌情与联刚特派团交流可能有助于完成监测任务的资料;
 - (g) 向委员会提供一份附有证据的清单, 列出确证违反第 1493 (2003) 号决议第 20 段所规定措施者和确证支持前者进行此类活动者, 以便安理会今后酌情采取措施。
6. 秘书长在 2004 年 9 月 21 日的信 (S/2004/750) 中通知安全理事会主席, 专家小组成员包括: 武器贩运问题专家凯茜·林恩·奥斯丁 (美利坚合众国)、海关事务专家让-吕克·加莱 (法国)、警务专家莱昂-帕斯卡尔·瑟迪 (喀麦隆)

和空中导航问题专家莫伊斯·索乌(塞内加尔)。威廉·丘奇和克里斯琴·迪特里希这两位顾问协助小组，另有一名政治事务干事提供协助。

7. 小组不论是在刚果民主共和国境内，还是在周边国家，都得到了联刚特派团提供的支持，小组对此表示感谢，并珍惜与联刚特派团的合作。小组还要特别感谢秘书长特别代表威廉·莱西·斯温。联刚特派团，特别是其驻刚果民主共和国东部办事处提供的资料以及该特派团的后勤支助非常可贵。小组在对戈马和布卡武进行机场检查行动期间，获得了联刚特派团基伍旅的协助，小组对此特别感到满意。在信息和后勤方面，小组也获得联合国布隆迪行动的很大帮助。

二. 工作方法

8. 专家小组在第一次任务期间，于 2004 年 7 月 15 日拟定了一份报告 (S/2004/551)，其中大部分着重刚果民主共和国因内在的结构缺点和缺乏国家能力而使区域环境助长对该国进行非法贩运军火的行为。专家小组大部分的资料来自联刚特派团，但选择调查一些能够说明邻国政府和刚果民主共和国过渡政府个别成员共谋的具体案件和事件。由于时间所限，推迟了一些案件的进一步调查工作，以待至迟在 2004 年 7 月 31 日延长军火禁运。在第二次任务期间，专家小组能够参考以前的调查结果，对违反军火禁运情况进行更详细的调查，调查重点是受禁运各派系和其他买方以及协助和教唆他们的政治和军事网络。

9. 专家小组在本报告采用的工作方法是第一份报告所用的工作方法的延续。由于拨出三个月进行实地调查，专家小组选择保留其平衡和有代表性的个案研究办法，并以刚果民主共和国东部，特别是伊图里地区、北基伍省和南基伍省这些特定边境地区为调查对象。根据资料来源的可靠性和是否有确证的证据或获第一手观察资料来选择个案研究。有几宗案件尚未能满意地结案，因此，没有列入本报告，以待将来可能再作调查。

10. 为了争取效率起见，专家小组从开始就分成两个工作队，以便能够与更多的联络人接触，收集更广泛的数据和覆盖更多的地区。工作队定期集合总结资料，提供在专长领域的援助，并与乌干达政府和卢旺达政府正式会谈。

11. 除了时间方面的限制外，联合国方面的安保限制和后勤局限继续影响了专家小组调查的地理范围。由于这些原因，专家小组无法进行两项重要的实地评估，一项是在刚果民主共和国与苏丹接壤的边境，另一项是在刚果民主共和国与布隆迪、坦桑尼亚联合共和国和赞比亚接壤的边境，专家小组希望对坦噶尼喀湖周边的具体沿湖区进行评估。

12. 如第一次任务期间那样，专家小组在评价收到的资料方面作出了最佳的判断，并力求达到一个非司法机关的最高举证标准。专家小组仍然认为，从至少三个可行和独立的主要来源或者两个此类来源加上专家在实地所见所取得的、或由他们自愿提供的资料是“无可置疑的”。此外，专家小组用绝大部分时间实地取

得主要资料来源和作出第一手的观察和评估，并主动与受禁运的相关各派系沟通，包括伊图里的刚果人民武装/和平民主联盟、刚果民主人民力量、民族主义者与融合主义者阵线、统一和保卫刚果完整党、刚果爱国者联盟以及在南北基伍两省的卢旺达民主解放力量。

13. 专家小组从拟定的新的数据库管理系统中得到了很大的帮助，这个系统以下列的从三方面进行的办法为依据：建立来源编码和资料评级制度，以便能够依照《执行目标明确的制裁斯德哥尔摩进程》的建议，对资料来源进行保密跟踪和衡量收集到的资料的质量；建立文件跟踪制度，每份文件有一个特别的识别号码，然后将这个号码列入专家小组的档案；建立一个主要数据元的实时数据库用作资料索引制度，以方便数据的检索或检索相关的数据元。

14. 在恢复活动后，专家小组在纽约会见了一些政府的代表团，并访问了一些主要首都，包括华盛顿、巴黎、布鲁塞尔、海牙、伦敦和比勒陀利亚，以提高人们对军火禁运和违反军火禁运情况的认识；就专家小组的任务在政策问题方面交换意见；倡导执行专家小组在其第一次报告中提出的建议。专家小组感谢美利坚合众国和欧洲给予的宝贵反馈和支持。

15. 虽然专家小组倾向于主动与该区域各国政府进行商讨，可是在可行情况下仍然依照各国政府的条件与它们沟通。因此，专家小组依照卢旺达、南非和乌干达等政府的要求草拟了问题单，取代通过公开对话进行更为卓有成效的意见和信息交流办法。

16. 专家小组与其他制裁问题小组，特别是利比里亚民航问题专家小组进行了联络。这种信息的相互交流对两个专家小组均有裨益，加速了在共同利益和共同关心领域进行的调查。

17. 安全理事会第 1533 (2004) 号决议第 10 段(g) 要求专家小组向委员会提供一份列出经证明违反武器禁运者和经证明支持其进行此种违反活动者的清单。专家小组提供了其暂停清单，供委员会和安全理事会进一步采取行动。

18. 2004 年 9 月 8 日，专家小组与制裁委员会举行了初次会议。根据讨论结果，专家小组利用 2004 年 12 月提交报告草稿与任务期限在 2005 年 1 月底届满之间余下的时间，总结其调查结果，并向个人和公司提供正当法律手续的机会，向各国政府给予答辩权。

三. 背景

19. 刚果民主共和国境内的和平与安全继续受到周期性的和有时候高度公开化的危机的破坏；这些危机在军事上为局部性，但对整个过渡进程的稳定产生重大影响。在 2004 年 6 月的布卡武事件之后，劳伦特·恩昆达将军和朱尔斯·穆特比西上校领导的刚果反对力量出局，但仍然造成潜在的威胁。直接的后果是，刚

果民主共和国武装部队驻扎在刚果民主共和国东部地区之外的军队匆忙调动，没有事先与联刚特派团协商或制定明确的接战条件，就调往有关区域。同时，联刚特派团调整了其本身的部队部署，向南北基伍两省派出了增援部队，因此对其他地区的优先事项（例如伊图里的解除武装和社区整合方案）造成不良影响。由于不稳定和不安全情况加剧，迫使联刚特派团的军事观察员从该国东部敏感地区仓促撤出，从而降低了该特派团对偏远然而具有战略意义地区情况进行监测的能力，造成有助于监测军火禁运的资料缺乏。布卡武危机之后，有一段时期第 8 军区和第 10 军区之间出现了明显的紧张局势，引起小规模战斗，严重的内部流离失所情况，种族之间的暴力和进一步的种族分化。

20. 在这种情况下，安全理事会第 1552 (2004) 号决议将联合国对刚果民主共和国实行的军火禁运延长一年，至 2005 年 7 月 31 日届满。同一决议也将专家小组的任务期限延长到 2005 年 1 月 31 日。军火禁运的延长正好碰上安全理事会就联刚特派团的新任务规定问题进行紧张的讨论，讨论结果通过了安全理事会 2004 年 10 月 1 日的第 1565 (2004) 号决议。专家小组欢迎通过了该决议，其中特别呼吁联刚特派团支持刚果武装部队牵头解除外国战斗人员的武装，并同联合国布隆迪行动建立业务联系，以便监测和制止战斗人员在两国之间越界移动。安理会在同一决议中又重申联刚特派团在酌情收缴或收集和处置武器及有关物资方面发挥的作用。

21. 尽管及时增加了联刚特派团的军事人员，专家小组注意到联刚特派团获得的部队人数比要求的人数少了 7 200 人。这种情况将影响到特派团适当应对其所面临的重重挑战的能力，特别是监测军火禁运的能力。此外，由于特别是在南北基伍两省和伊图里部署增援部队和增强军力的手段方面能力不足和延误，加剧了后勤问题。

22. 尽管 6 月以后布卡武地区公开的敌对行动已告停止，而 7 月刚果民主共和国东部接壤边境的紧张局势暂时缓和下来，但是，2004 年 8 月布隆迪加通巴发生了屠杀事件和临时停止了刚果民盟参与过渡政府，南非塔博·姆贝基总统必须赶紧干预。这点强烈地提醒大家注意非洲大湖区的和平是多么脆弱。刚果民主共和国东部地区的安全情况仍然混乱不堪。

23. 刚果民主共和国的过渡进程的最后结果应该是在 2005 年 6 月举行自由和公平的选举，可是在专家小组特别关心的领域，这个进程仍然停滞不前；这些领域计有：军事整编；解除武装和社区整合进程及解除武装、复员和重返社会进程摇摆不定；解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置方案受到质疑；在发挥最高国防委员会作用方面出现延误；颁布大赦法；将国家权力延伸到整个伊图里地区和南北基伍两省。

24. 最有可为的进展是为了巩固区域内和平与睦邻所进行的多边努力，例如非洲联盟首脑会议（2004 年 7 月），大湖区问题国际会议（2004 年 11 月）和安全理

事会对卢旺达和刚果民主共和国进行的访问（2004年11月）。刚果民主共和国、卢旺达和乌干达在2004年10月26日签署的由美国调停的《三方协定》和刚果民主共和国与卢旺达之间签署的联合核查机制（2004年9月），是对2004年5月刚果民主共和国与乌干达之间设立的一个类似机制的回应。这些都是国际社会成员发起和支持的另外积极举措。

25. 卢旺达总统最近一再重复威胁，表示卢旺达国防军会对刚果民主共和国境内的卢旺达民主解放力量的阵地进行“外科手术式轰炸”，此举对谋求区域和平的努力构成重大挫折。不管威胁是真是假，金沙萨派遣了更多的刚果武装部队士兵到北基伍去；这些士兵卷入了与前刚果国民军反叛部队进行的战斗，造成平民伤亡和过渡政府成立以来最多的内部流离失所民众。刚果民主共和国与卢旺达接壤的东部边境的紧张局势加剧，与乌干达接壤的边境的紧张局势严重性较低，这些情况连带助长了违反军火禁运的行为持续进行下去，也足以进一步危害早该进行的军队顺利整编进程，而这项进程是稳定整个刚果民主共和国的一项基本要求。

四. 问题的范围

A. 对军火禁运的澄清

26. 刚果民主共和国东部很多地区因缺乏国家权力以及由此引起的缺乏法律和秩序而受害。这一真空使伊图里县的武装集团和民兵以及南、北基伍省的互相勾结的商业和军事利益的政治网络得以对其各自的地盘实施控制。甚至在表面上对金沙萨的过渡政府表示效忠的地区，当地政治和军事行为者也会零星炫耀其军事力量，威胁破坏政治进程的稳定或支助与其结盟的外国部队或代理军队，不让金沙萨在该地施加影响。国家对安全部队以及文职机构人员均缺乏控制。在许多地区，军队理论上属于金沙萨的军事情报参谋部指挥，但只听从当地命令，并按照其自身的既得利益和效忠对象行事。

27. 在似乎应更多地处于过渡政府控制之下的其他地区，签署了《包容各方的全面过渡协定》的各派的主要政治和军事领导人继续对各自的地盘和经济部门施加独立控制，在统一的指挥系统之外向忠于他们的部队发号施令，执行有关采购、储存、移动和分发武器的决定。

28. 这些政治和军事现实影响了军火禁运的有效性。专家小组发现，鉴于这些情况，对第1493（2003）号决议所述的军火禁运的条款会存在各种不同的解释。

29. 例如，当理论上处于金沙萨的参谋部的领导下的一个军区指挥官在整编军队的权限之外采购300多套军服时，这是否违反了禁运？同样，一名隶属于签署《包容各方的全面协定》的一个党派的省长向北基伍省被禁运地区的平民发放武器，建立其自己的武装群众基础，是否会被认为违反了禁运？一个公司完全为了垄断贸易和分利而与一个武装团体建立伙伴关系时，是否可认定它因援助一个受禁运派系而违反了禁运？一旦一个武装团体的领导人被正式任命在整编军队内任职，

即使他继续在整编军队的指挥系统之外进行活动,该领导人是否不再成为军火禁运的对象?刚果民主共和国其他地区在明知有关武器可能会转往被禁运地区时,在没有适当知会整编军队或过渡政府结构的情况下进口武器,这是否是违禁的行为?

30. 在 2004 年 7 月专家小组结束第一次任务之际同制裁委员会进行讨论期间以及其于 2004 年 9 月 8 日首次向制裁委员会作简报期间,该小组鼓励委员会重新评估禁运的地理范围及其对象。安全理事会第 1552 (2004) 号决议表示,安理会打算酌情修改或取消第 1493 (2003) 号决议第 20 至 22 段的相关规定以及第 1533 (2004) 号决议的所有规定,并决定定期审查这些规定,这样,安理会就有机会重新审查禁运的条款。这些条款继续适用。

31. 专家小组认为,如果只有参謀部能授权和进行运往刚果民主共和国境内的所有武器和相关军事物资的采购和进口,监测机制就会得到加强。签署《包容各方的全面协定》的所有各方派代表参加参謀部,原则上它充当整编军队的决策机构。最好参謀部在作出决定时能得到最高国防委员会的意见指导。

32. 此外,如果所有的交货首先送到金沙萨,然后适当储存,再转运给刚果民主共和国境内其他地点,将能对进入该国境内的武器和军事物资的交付实行更严格的控制,会有利于禁运。鉴于安全局势严峻,又鉴于刚果民主共和国陆地边境同九个国家接壤,它又几乎没有任何空中管制,目前从严掌握对刚果民主共和国的禁运是合适的。专家小组对它得到的有关向刚果民主共和国境内非禁运地区运送武器方面的报道感到担忧,如向卢本巴希地区运送武器,联刚特派团外交人员和非政府组织人员和在该地区的人数较少,而该地区的暴力活动又正在上升。为解决这些问题,应该对刚果民主共和国的整个领土适用禁运,但如上文所述,对参謀部例外,按第 1493 (2003) 号决议的规定,对联刚特派团的供应以及人道主义和保护用途的非致命物资例外。专家小组在金沙萨与总统办公室人员会面,该办公室原则上承诺执行军火禁运的这一说明,前提是它不会侵犯刚果民主共和国主权或其获得用于本国国防的武器的权利。

B. 概览

33. 在调查向被禁运各方或地区交付武器和军事物资的具体案例的过程中,本小组收集了一些资料 and 文件,说明有关武装团体领导人、外国武装团体和在过渡政府及整编军事结构之外运作的网络为维持其军事机构而使用的手段和方法。

34. 按照安全理事会第 1493 (2003) 号决议第 18 段的规定,要求所有国家确保不向刚果民主共和国境内各运动和武装团体直接、间接提供援助,尤其是军事和财政援助,本小组认定,有意帮助维持此类受禁运各方的军事能力的任何形式的商业、金融或后勤支助均是违禁行为。

35. 在伊图里和南北基伍,当地政客和军阀通过跨国的商业网络和边境收入,以及通过控制刚果民主共和国境内贸易通道、市场、商品和自然资源而产生的稳定

收入来维持其军队、安全机构和它的群众基础。邻国的官员和商人的政治和经济利益是这些网络的一部分，后者援助和纵容违禁行为。控制地盘较小的、深入内陆的，武装团体则靠设路障、强行征税和强迫劳动以及它们与国外的同类行为者的较小规模商业联系而创收。监测这些活动对设计各种机制来确保更好地执行联合国制裁制度很重要。

36. 专家小组发现除了缺乏国家能力外，刚果民主共和国东部边境两边有着交织在一起的共同利益和目标，正是这种情况使得军火禁运屡遭破坏。为了突出这一问题，专家小组选择重点调查下列3个与军火供应和后勤支助有关的主要部门：民用航空；海关和移民；边境贸易。鉴于具体军火交付是间歇性的，专家小组通常在事后得到相关信息，所以，维持这些业务的网络依然活跃。记录其支助活动不仅较为可行，而且，了解它们是如何运作的将会为提出建议提供有益指导，以便切断违反禁运行为中所使用的各种联系。专家小组在民用航空部门的工作就是说明这种情况的具体事例。为有效监测通过航空交付军火的情况，需要在主要机场大量部署刚果特派团人员，但减少非法飞机运营者的数量会减少出现此类违犯行为的手段和机会。

37. 一旦军火或相关设备非法进入刚果民主共和国，重要的政治和军事利益有关者监督的现成分发渠道，会按照它们自身的或各自派系的利益来采取行动，进一步在基层分发。这些内部分发网络无视解除武装、复员和重返社会运动和正在进行的国家军队的整编而仍在运作。当前，专家小组的重点是地方上的有破坏禁运行为者，他们与金沙萨的政治行为者的联系仍在调查之中。

38. 内部向刚果武装部队中的反叛分子、地方防卫部队、代理军队、外国武装团体和民兵提供武器、培训和军事给养，这进一步助长和纵容了恶性循环。事实上，这些武装团体的存在被当成无视军队和警察部队的整编的借口，成了维持准军事结构的自圆其说的理由。结果，邻国继续利用这一理由，称它们有权利干涉刚果民主共和国的内政，捍卫它们自身的国家安全利益。例如，卢旺达和乌干达均与受禁运地区的武装集团的领导人建立安全安排，其借口是迄今刚果民主共和国未能解除反叛力量的武装。专家小组认为实行更加有效地监测和执行军火禁运将大有助于揭露和制止这些趋势。

五. 民用航空

A. 一般情况

39. 专家小组确定，在其第二次任务期间，伊图里县和南、北基伍省的武装团体继续得到空运的被禁物资。航空运输在军火贩运中占有特别重要的地位，造成这种状况的原因是刚果民主共和国东部地区道路交通方面的后勤困难以及各种武装派别控制地盘造成地理上的条块分割。陆路和湖上运送的军火被截获的可能性

要比空运的军火被截获的可能性大，因为后者往往能让供应方和接受方更直接地联系。飞机也能有效地连结诸如卢旺达或乌干达等邻国或刚果民主共和国东部地区的军火供应点和武装团体的军事前线或据点，如瓦利卡莱(北基伍省)或蒙布瓦卢(伊图里)等。这样，飞机就被用来进行直接的小规模军火运输。

40. 正如专家小组第一次报告所述，机场数量众多，许多简易机场位置偏僻，使得军火禁运监测机制难以充分侦测。专家小组继续得到情报，武装集团继续通过它们所控制地区的隐蔽的简易机场来得到重新补给，或通过利用目前因联合国安全限制或后勤制约而不能调查的地方进行的空投获得补给。其他报告表明，武装集团通过联刚特派团人力不足或根本没有派人的次级小型机场获得供给。

41. 通常被用来进行这些军火运送的飞机是单引擎的安托诺夫 2 型飞机和双引擎的安托诺夫 8 型、安托诺夫 28 型和安托诺夫 32 型飞机，这些飞机能在状况较差的或临时跑道上降落。专家小组确定，大多数参与违禁行为的飞机是刚果民主共和国东部地区或布隆迪、卢旺达和乌干达的主要机场的商业运营者租赁的。飞机主要用于在南、北基伍省和伊图里县内运送商业物品和旅客，这使得用审查运输模式的方法很难分辨出它们运输被禁物资的双重作用。这些商业运营者经常也进行其他非法活动，如非法改变航线、窜改货物清单和使用过期的或欺诈性的飞机证件，让它们能以低于法定标准费用经营，套取最大利润。结果，仅仅少数公司遵守国际航空标准和刚果法律，刚果民主共和国东部地区的航空处于无政府状态。

42. 专家小组试图获得在刚果民主共和国境内注册的所有飞机的清单以及有关的证件，包括注册、适空性证书、保险凭证以及飞行员证书，如通常所预料的那样，该国东部地区的航空公司声称这些证件由金沙萨的民航局保存。2004 年 12 月 9 日，专家小组口头和书面向金沙萨民航局负责人索要这一资料。他告诉专家小组，民航局处于‘混乱状态’，目前没有最新资料，特别是关于东部地区的空中运营情况的资料。专家小组对民航局不充分了解被禁运地区的飞机运营状况感到担忧。

43. 专家小组在第二次任务期间，未发现国家当局的空中管制和对简易机场的管制有任何改进。相反，被禁运地区仍然是在刚果民主共和国境内非法经营空中运输和空中货运公司的避风港，它们得到效忠于金沙萨、地方当局或外国政府的官员的允许。只要允许在违反国际民用航空组织和国家空中运输条例的情况下经营飞机运输业，气氛仍将有利于向刚果民主共和国或在该国境内走私军火和相关物资。在此背景下，专家小组和联刚特派团的军事人员联手，分别在北基伍省和南基伍省的戈马和布卡武两个主要机场进行了全面检查。这项检查是一种威慑，是要警告运营者和官员，是要确定违反政府和民航组织条例的性质和程度，是要调查违反联合国军火禁运的行为。

B. 违反禁运和各项条例及侵犯领空事件

44. 专家组访问了属于禁运范围的东部地区的主要机场，即布尼亚、贝尼、布腾博、戈马、布卡武等地的主要机场。因为在南北基伍和伊图里飞行的多数飞机均以较大的机场为基地，所以专家组能够从这些机场获得显示禁运地区很大一部分飞行活动的每日空中交通管制单。专家组既关注定期航班，也关注不定期航班，研究正常飞行活动和不正常活动。专家组尤其关切的是，有人伪造飞机的飞行资料，一些飞机在经批准的起飞和抵达地点之间作未经申报的中途停留。在专家组查明的无数案件中，以下案件充分说明了问题，其中两起案件直接违反武器禁运；第三起案件则是违反刚果航空条例的典型。

1. 违反禁运：供应军服

45. 一架登记号为 EK 88262、属于亚美尼亚 Simeron Enterprises LLC 公司的 Yakovlev (Yak) 40 型飞机未事先获得着陆许可，于 2004 年 8 月 14 日在戈马机场作计划外着陆。戈马空中航线管理局的航行日志显示这次飞行以 KABI International 公司的名义进行。机组人员提供给专家组的合同显示，该架飞机本应从 2004 年 8 月 10 日起租赁给布拉柴维尔的 Aerofreight Congo 公司。

46. 据亚美尼亚飞行安全视察局局长 Serob Karapetyan 说，该 Yak 40 型飞机获准于 2004 年 8 月 13 日从埃里温飞往金沙萨（批准号为 41008060 DUVTCNK 2004）。列入飞行计划的其他停留地点包括土耳其、阿拉伯叙利亚共和国、约旦、埃及和苏丹。该机于 8 月 15 日上午离开戈马前往金沙萨，该机在金沙萨作技术性着陆，后来因飞行许可无效被机场当局扣押。机组人员被拘留，专家组 2004 年 10 月会见他们时，他们在金沙萨仍处于某种软禁状态。

47. 除了机组人员提供给专家组的非正式货物清单所列“制造通心粉机器”和“金属货物架”之外，该架飞机还装运了未申报的军服和安托诺夫型飞机备件。经专家组检查的运输货物中包括 300 多套浅绿色军服，左袖缝有“FAC”符号的臂章。FAC 是刚果武装力量，即前刚果军队的缩写，刚果民主共和国武装部队各部队军服上仍可发现 FAC 符号。

48. 这批军服是运往一个禁运地点，但是未适当通知金沙萨参謀部或经参謀部同意。另外，这批军服是准备运给第八军区司令 Obedi 将军的，在第八军区和第十军区之间关系趋紧的当口，他并没有向上级报告。因为 Obedi 将军在刚果民主共和国武装部队统一结构之外行事，因此，他违反了武器禁运，供应商 Simeron 公司也违反了武器禁运。专家组继续调查是否有非法经营者企图利用 KABI International 公司的名义隐瞒自己的身份。

49. 宪兵按照 Obedi 将军的命令，监督这批未经申报物品的卸货。这批军服运到之后被为参謀部工作的刚果民主共和国武装部队情报官发现，引起轩然大波。参

谍部收集了一些样品并将其送交金沙萨总部。其余军服则在可疑情况下，由 Obedi 将军指挥的刚果民主共和国武装部队运走。据机组人员说，搭乘飞机的 Simeron 公司代表中的一位代表与军服一起留下来，为设在戈马的公司争取更多的业务。机组人员还说，驻戈马的 Simeron 公司另外一名代表掌握军服原始订单信息。Obedi 将军 2004 年 11 月 16 日接受专家组提问时说，他的办公室是这批军服的预定收货者，但是他声称事先并不知情，因此，他已下令储存这批军服，以缓和因军服交付引起的紧张局面。专家组被人带领查看了这批军服，一些军服仍原封包装，存放在 Obedi 将军的戈马总部。

50. 发现该架 Yak 40 型飞机装载军服的军事情报官 Désiré Ntumba 上尉是第八军事情报队队长，直接受金沙萨指挥，他和他的助手 Pascal Kambere 上尉于 2004 年 8 月 19 日在戈马被枪杀。专家组 2004 年 10 月采访金沙萨当局时，有关该案件的军事情报调查仍在进行，不过负责该案的有关当局告诉专家组，这两名军官很可能是第八军区司令部命令枪杀的，不仅是因为发现军服一事，而且还因为他们了解有关该架飞机的其他可疑细节。

51. 该 Yak 40 型飞机属于一家亚美尼亚公司 Simeron Enterprises。该公司从事剩余军用物资贸易，地址为 Rue Karmir Banaki, base 7, ville d'Abovian, Armenia。负责机组人员的姓名和身份已收入专家组档案备查。在亚美尼亚的 Simeron 公司主管 A. Avetisyan 在给专家组的电子邮件中声称，这批军服是准备运给 Luft Cargo 公司的，背面有 Simeron Enterprises 公司的标记，蓝色 FAC 臂章代表“联邦空运中心 (Federal Aviation Center)”。另外，亚美尼亚飞行安全视察局的 Serob Karapetyan 发表一份书面解释文件说，一项内部调查显示，飞机上只有 30 套非军用制服，准备供 Luft Cargo 公司技术人员使用，其徽章上的 FAC 代表“联邦空运中心 (Federal Aviation Centre)。”不过专家组视察了存放在戈马的军服，确定上面两种说法都不符合事实。

52. Avetisyan 先生还告诉专家组，刚果民主共和国有关当局尚未对亚美尼亚政府或他的公司提出的同飞机现状或者对机组人员的指控有关的任何正式要求作出答复。

53. Simeron 公司在金沙萨 Tombalbaye 大道 46 号设有办事处，它还营运第二架飞机，安托诺夫 2 型飞机，登记号为 EK-02301。提及的这两架飞机都曾在刚果民主共和国飞行。机组人员在签名的证词中说，这架安托诺夫 2 型飞机以戈马为基地。专家组没有发现与此有关的证据，但是可以确定该飞机于 2004 年 8 月 10 日从喀土穆飞抵戈马机场，在空中航线管理局的航行日志中，该飞机登记在 Luft Cargo 公司名下。在检查戈马每日空中交通管制单后发现，该架飞机在 2004 年 8 月下旬之前继续在 KABI International 公司的名下从事戈马和瓦利卡莱之间的飞行。不过专家组不能确定该架安托诺夫 2 型飞机目前的位置。

54. 另外，专家组目前正在调查 Simeron 公司的 Yak 40 型飞机（EK88262）2004 年 2 月 13 日在基桑加尼机场的另一次可疑着陆。据 Karapetyan 先生说，该机在飞往黑角途中作了一次技术性降落，并于同日空机飞抵基桑加尼。

2. 侵犯领空：险与联刚特派团飞机相撞

55. 专家组注意到，在乌干达恩德培与刚果民主共和国东部的布尼亚、伊西罗和贝尼机场之间飞行活动频密，主要是定期和不定期的客运、商业或者人道主义货运航班。人们尤其有理由怀疑贝尼和伊西罗航班装载禁运货物，因为这些航班非法躲避刚果民主共和国的海关和移民条例，从乌干达直飞不具备接待国际航班条件的上述机场。此外，专家组还发现来自乌干达的一些飞机违反刚果民主共和国的领空条例。

56. 例如，2004 年 11 月 11 日，Air Navette 公司经营的一架安托诺夫 12 型飞机 3C-AAG 险与从布尼亚起飞的一架联合国飞机在空中相撞。该架 Air Navette 公司飞机未装备在受控高度领空飞行必须装备并能工作的无线电应答器，在恩德培至伊西罗航线的 Sipki 报告点上空进入刚果领空时，没有遵守空中交通程序。Air Navette 公司向专家组提供了一份情况解释文件，包括飞行计划、飞行报告和负责飞行员的书面说明。专家组可以确定，根据联刚特派团和空中交通管制单位的调查，这些文件中的一些关键细节，如飞行时刻和飞行员采取的动作，是不准确的。该案件显示，只有在每架飞机机组人员都愿意与飞行引导员联系并遵守既定航空程序时，才有可能适当监督刚果领空。显然，企图违反武器禁运的任何飞机都可以滥用这一制度。

3. 私人机场：用于违反刚果民主共和国入境条例

57. 专家组证实国际航班飞抵私人拥有的贝尼-瓦格尼机场，违反海关和移民条例。例如，设在贝尼的 Gloria Airways 公司拥有的两架登记号分别为 9Q-CEZ 和 9Q-CMJ 的安托诺夫 26 型飞机，分别于 2004 年 5 月 28 日和 8 月 4 日从喀土穆飞抵该机场。专家组多次试图从 Gloria Airways 公司获得有关这些航班的资料，包括飞行计划、货物清单和飞机登记证书，但均未成功。不过一名 Gloria Airways 公司雇员告诉专家组，5 月 28 日抵达的飞机飞经开罗和苏丹朱巴，载运大约 30 名乌克兰和俄罗斯联邦旅客以及飞机备件。该雇员说，抵达贝尼的飞机是 Gloria Airways 公司扩大机队计划的一部分，他说，为了便于抵达后立即投入营运，这些飞机已经作了临时登记，登记号为 9Q（刚果民主共和国）。Gloria Airways 公司负责人 Serge Laktanov 声称，从喀土穆飞抵贝尼、登记号为 9Q-CMJ 的飞机不是 Gloria Airways 公司的飞机，尽管空中航线管理局的航行日志将该飞机登记在该公司名下。专家组仍在调查该案件。专家组关切的是，机场管理人员对非法进入刚果民主共和国的飞机未作详细调查，使人怀疑有人串通规避禁运。

58. 违反海关和移民程序飞抵私人拥有的贝尼-瓦格尼机场的另外两个国际航班登记在南非 Pilot Air 公司名下。在斯威士兰登记、登记号为 3D-ERS 和 3D-ETY 的这两架 Let 410 型飞机分别于 2004 年 5 月 7 日和 8 日从喀土穆飞抵贝尼。这些飞机在抵达刚果民主共和国一天之后飞往金沙萨。

4. 登记不规范：便于掩饰非法活动

59. Aigle Aviation 公司在布卡武和戈马经营四架飞机。两架安托诺夫 28s 型飞机以布卡武机场为基地，其卢旺达登记号为 9XR-KI 和 9XR-KV。另外一架安托诺夫 28 型飞机在布隆迪登记，登记号为 9U-BHR，一架 Let 410 型飞机在刚果登记，登记号为 9Q-CEU，这两架飞机以戈马机场为基地。专家组在调查期间证实有一项飞机登记是伪造的，该公司的两架飞机没有适航证，使人对这些飞机活动的合法性产生更多保留。

60. 登记号为 9U-BHR 的飞机营运者提交专家组的文件显示，该架飞机是 2004 年 9 月 22 日在布隆迪登记的。这些文件表明，所有者为 Savran Pavlo，管理者为布琼布拉的 Kivu Air 公司。不过，该架飞机的营运者拒绝按照当初的协议在飞机抵达刚果民主共和国之后将其交给 Kivu Air 公司，于是 Kivu Air 公司主管要求布隆迪当局取消该架飞机的登记。根据布隆迪空中航线管理局提供给专家组的文件，该架安托诺夫 28 型飞机的注册号 9U-BHR 已于 2004 年 11 月 12 日取消，因此 Aigle Aviation 公司继续使用这架飞机是非法的。

61. 另外一架飞机，即 Mango Mat Aviation 公司从 Volga Atlantic Airlines 公司租赁的一架安托诺夫 26 型飞机，也被非法登记为 9U-BHR。该架飞机于 2004 年 8 月 28 日从乌克兰经喀土穆飞抵贝尼，在刚果民主共和国东部以假登记号运作，直至 10 月 8 日获得新的刚果新登记号 9Q-CAW 为止。该机在戈马机场重新油漆。

62. 专家组获得了 Aigle Aviation 公司登记号为 9Q-CEU 的 Let 410 型飞机文件，包括该飞机的登记证和两本允许飞行适航证，2004 年 9 月 24 日签发的一本适航证的有效期到该机抵达刚果民主共和国为止，另一本的有效期为 2004 年 10 月 11 日至 17 日。因此，这些飞机并没有现在有效的适航证，所以是在刚果民主共和国违法运作。专家组还注意到，2004 年 9 月 14 日，飞机拥有者将这家比利时公司的名称从 Air Ocean Indién 改为 MadAfrica Distribution。该公司的法律身份也经过修订，使其能够采购军事装备和军用物资。

5. 飞机成为武装集团的资产

63. 在刚果民主共和国东部运作的多数飞机均将总部设在比较安全的城市中心，如布卡武、戈马、贝尼和布尼亚。由于局势不安全，在从事商业运作时，这些飞机除了完成装卸货物所需的必要时间之外，很少在民兵或其他武装集团控制下的争议领土停留。

64. 许多民兵和武装集团并不满足它们从空运中获得的利益。例如，伊图里的武装集团，即刚果人民武装力量/民主中间派联盟，他们试图通过空中航线将其孤立的军事据点联系起来并加强其进出口能力。专家组获悉，KABI International 公司（上文讨论的 Simeron 公司案件中提到的在刚果民主共和国登记的一家航空公司）的共同主管 2004 年 10 月同刚果人民武装力量/民主中间派联盟讨论了在该集团总部所在地阿鲁设立飞机基地的可能性。该公司的共同主管兼 KABI 公司乌干达业务主任 Melik Karen 博士访问了阿鲁和阿鲁亚，会见了刚果人民武装力量/民主中间派联盟。专家组尚不了解此项谈判目前达到何种程度，但将监测情况的发展。专家组关切的是，即使今后刚果人民武装力量/民主中间派联盟连接邻国的陆路通道受到限制，以阿鲁为飞机基地将便于该集团接收武器供应。

6. 违反禁运：运送民兵

65. 一些飞机建立了运输武器、士兵和民兵的声誉。以伪造的利比里亚登记号 EL-WVA 飞行的一架安托诺夫 8 型飞机就是一例，该机属于大湖航空公司。2004 年 10 月 13 日，该机载运 10 名刚果爱联民兵离开布尼亚，并提供回到戈马的返程服务。但是空中航线管理局戈马航行日志中的记录显示，该机在最后返回戈马之前曾在瓦利卡莱停留。专家组确定了在布尼亚机场被正式列为学生的这 10 名民兵的身份。考虑到刻意隐瞒旅客真实身份和前往地点的行为，专家组认为大湖航空公司的这次飞行违反武器禁运规定。在进一步调查大湖航空公司的活动之后，专家组向空中航线管理局官员提供了从该公司代表获得的有关该机的伪造文件。专家组还提请空中航线管理局注意，该机所用的登记号前缀“EL”是无效的。空中航线管理局后来命令该机停飞。

7. 涉嫌与国际军火商有联系的航空公司

66. 专家组花大量时间和精力，对设在戈马的两家相互关联的航空公司（大湖区企业公司和大湖区航空公司）的活动进行了取证。两家公司均由亲刚果民盟戈马派的著名商人道格拉斯·姆帕诺掌管。由于涉嫌违反利比里亚军火禁运，两家公司运营的飞机都已在此前注销。专家小组在发现这些飞机后与利比里亚问题专家小组取得了联系，以合力开展进一步调查。

67. 专家组会见的众多消息人士表示，这两家公司运营的飞机通过线人迪米特里·波波夫与国际知名军火商维克托·布特保持联系。两家公司飞机的所有权和注册情况也证实存在这种联系。姆帕诺先生告诉专家小组，波波夫先生系其飞机零配件的供应商，但他拒绝进一步谈论这种关系。专家组会见了租用姆帕诺先生的飞机运送货物的商人，他们主动表示，波波夫先生参与掌管两家公司的运营。他们常常与远在中东阿拉伯联合酋长国或俄罗斯联邦的波波夫先生商谈租用大湖区企业公司飞机的事宜。

68. 大湖区企业公司目前运营着五架飞机：两架安托诺夫 32 型飞机，注册编号 9Q-CMG 和 3C-QQT；一架安托诺夫 12 型飞机，注册编号 9Q-CGQ；两架安托诺夫 2 型飞机，注册编号 UN-79954 和 EX-70306。

69. 姆帕诺向专家小组透露说，序列号为 1407、尾翼刷有注册编号 3C-QQT 的安托诺夫 32 型飞机是一架注销飞机。该飞机已于 2002 年 2 月正式从赤道几内亚登记簿上注销，一同注销的还有七架以阿拉伯联合酋长国沙迦 CET 航空公司名义注册的飞机，原因是后来利比里亚问题专家小组发表的报告称该公司与破坏制裁的网络有关连。这架飞机 2001 年 5 月在赤道几内亚注册之前，1999 年 10 月至 2000 年 9 月曾以同样也设在阿拉伯联合酋长国沙迦的 San 航空贸易总公司的名义在中非共和国注册。联合国利比里亚问题专家小组查明，CET 航空公司和 San 航空贸易总公司均与布特先生有联系。

70. 姆帕诺先生还透露说，他一架使用哈萨克斯坦注册编号 UN-79954 的飞机也是一架注销飞机。专家小组有理由相信，刷在尾翼上的号码会让人误以为是联刚特派团的飞机。非航空业消息人士多次向专家小组报告有联合国飞机进行可疑飞行和武器交付，可能也缘出于此。

71. 专家小组获得的关于注册编号为 9Q-CGQ 的安托诺夫 12 型飞机的资料显示，该架飞机于 2004 年 11 月 11 日以大湖区企业公司（申报地址：P. O. Box 315, Goma）和 Ilex 风险投资有限公司（申报地址：Cassandra Centre, Offices 201 & 202, 2nd floor, 29 Theklas Lyssioti Street, P. O. Box 58184, 371 Limassol, Cyprus）的名义联合投保。专家小组通过电话与这家塞浦路斯公司取得了联系，对方告知，在向专家小组透露信息前，它必须先向驻莫斯科代表核实。专家小组随后收到塞浦路斯经理佩特罗斯·利瓦尼奥斯发来的一份传真，其中写到，Ilex 风险投资公司与大湖区企业公司没有任何联合项目，也未同大湖区企业公司在该区域或其他地方联合运营任何飞机。利瓦尼奥斯先生表示，Ilex 风险投资公司与大湖区企业公司的联系仅限于几次零配件和部件供应 [原文如此] 以及一次飞机转售。专家小组将继续调查 Ilex 公司的有关活动。

72. 姆帕诺先生向专家小组证实，塞韦林女士是大湖区航空公司现在的所有人，他是该公司的一名董事。大湖区航空公司运营着一架安托诺夫 8 型飞机，注册编号 EL-WVA（序列号 OG 3440）。在专家小组视察该飞机并通知航线管理局该飞机属非法运营之后，该飞机已于 2004 年 11 月 9 日停飞。依照安全理事会关于制裁利比里亚的第 1343（2001）号决议，所有使用利比里亚前缀“EL”的飞机必须在 2001 年 5 月之前停飞，并从当月起使用新的利比里亚前缀“A8”。利比里亚问题专家小组表示，已向飞行员发布通知，让国际航空界知道注册编号的这一变化。但航线管理局无视有关通知，仍准许大湖区航空公司继续使用 EL 前缀。

73. 这架 EL-WVA 号飞机此前也由布特先生的 Cess 航空公司在利比里亚注册。显然，这架飞机同时用两个注册编号运营。塞韦林女士提供给专家小组的销售

单显示,2000年11月30日,布特先生设在阿拉伯联合酋长国沙迦的 Transavia 旅行社将这架飞机出售给了大湖区航空公司,售价为“1美元加其他有价报酬”。销售单规定,出售方有资格继续从飞机的活动中获益。专家小组还取得了 EL-WVA 在 2001 年 11 月 1 日至 2003 年 11 月 1 日期间有效的适航证,上面盖有利比里亚交通部的印章。根据利比里亚问题专家小组代表本专家小组所作的研究,该证书系伪造。

74. 不过,专家小组还收到一封信,其中指明这架飞机(序列号同为 OG 3440)在赤道几内亚注册为 3C-QQE,2003 年初由乌干达人民国防军批准运营。在 Santair 货运有限公司、Showa 贸易公司、KM 航空公司和乌干达人民国防军的主持下,这架飞机用于恩德培和布尼亚之间的飞行。后于 2003 年 5 月重新刷上 EL-WVA 注册编号,并落户于戈马。

8. 给予特别豁免

75. EL-WVA 一案是值得关注的,因为金沙萨和航线管理局地方机关此前已两次要求该架飞机停飞,其中一次是在由于引擎故障几近坠毁之后,但省级机关两次给予特别豁免,并准许飞机立刻投入使用。对地方商界和政客而言,此类飞机已是无价之宝,因为它们以低于法定标准的费用运营,正规、合法的公司被排斥,而利润则与庇护它们的人分享。这些飞机能够以较低的价格运营,恰恰是因为它们没有适当的维修和保险,即使有费用要支付的话,也无非是区区一点运营和注册费而已。

C. 布卡武-戈马的机场运营

76. 刚果民主共和国东部地区违反国际航空规则和国家法律的行为,一直没有得到地方和国家级官员的正当处理。这一方面是因为官员能从地方临时强制实施的罚款中获益,从非法货运中取得金钱和其他好处,还能将机场及其设施的使用费放入腰包。专家小组关切的是,由于不法之风盛行,该国包括戈马和布卡武在内的主要机场正在成为“便利机场”,成为破坏稳定行动的发源地。

77. 往来该国东部地区的非法飞机如此之多,如何监测流向受禁运派系和地区的空运武器面临巨大挑战。专家小组通过追踪有非法和滥用行为、包括使用伪造或过期证件运营的飞机和航运公司,设法处理这个问题。为取得这类资料,专家小组联合联刚特派团基伍旅发起了一次视察行动。

78. 为监测军火禁运,安全理事会第 1493 (2003) 和第 1565 (2004) 号决议授权联刚特派团对飞机进行调查和视察。2004 年 11 月 26 日,专家小组联合联刚特派团对布卡武机场和戈马机场的飞机进行了同步视察,有针对性的视察持续了数日,目的是取得使用这两个机场的非联刚特派团飞机的证件,以监测民航业的活动。

79. 专家小组要求飞行员和（或）空运公司代表提供七类证件，包括飞机航行计划、货物清单、注册证、适航证、航行日志和空勤人员执照或其他形式身份证件等。依照刚果民主共和国签署的国际民用航空组织《芝加哥公约》第 29 条，每架飞机都必须备有上述证件。飞机航行计划是一个例外，可以提供给当地航管处或在没有航管处的情况下口头报告给航管人员。

1. 结果概述

80. 专家小组设法对布卡武机场和戈马机场的 26 架飞机进行视察，其中 11 架在刚果民主共和国注册、4 架在卢旺达注册、3 架在赤道几内亚注册、两架在布隆迪注册、两架在斯威士兰注册、在摩尔多瓦共和国、塞拉利昂、南非和利比里亚废止的登记册注册的各 1 架。经多番请求，在卢旺达和赤道几内亚注册的各一架飞机的运营商仍拒绝向专家小组提供证件。

81. 专家小组核查的重点是：提供证件的 24 架飞机目前是否合法注册、它们的适航证是否仍然有效、飞机是否投保。这三套文件若有缺失、过期或伪造，常常就表明飞机在非法运营。对于在受禁运地区运营的飞机而言，这一点事关重大。分析结果表列如下：

证件种类	有效	无失效日期	伪造/失效	无/拒绝提交
注册证	3	15	6	2
适航证	17	4	3	2
保险单	13	8	3	2

82. 只有三架飞机持有仍然有效且标明失效日期的注册证。另有 15 架飞机的注册证未标明失效日期，6 架飞机持有伪造或失效的注册证。无失效日期可能会造成几架飞机使用同一个注册编号的情况。专家小组发现，适航证的情况恰恰相反，有 17 架飞机的适航证标明失效日期，未标明的只有 4 架。3 架飞机存在问题：一架没有适航证，只有一本金沙萨签发的过期通行证；另两架持有伪造证书。此外，有 13 架飞机持有仍然有效的保险单，另 8 架未标明失效日期，3 架根本无保险。专家小组关切的是，12 份保险单并不覆盖飞机在联合国制裁区或战区的运营。

83. 专家小组尤为关切在赤道几内亚和卢旺达注册的飞机的情况。有 4 架飞机（9XR）在卢旺达注册，有一架拒绝向专家小组提供文件（9XR KI），另 3 架提供的证件都有问题。例如，3 架飞机都持有失效的卢旺达注册证件。在赤道几内亚注册的 3 架飞机中，有一架拒绝提供证件（3C-QQT），另一架（3C-BAA）在赤道几内亚民航机关查找不到。专家小组怀疑这些飞机从未正式注册，注册和适航证件均系伪造。

2. 拒绝准入

84. 有时候，专家小组即使在地方机关提出要求的情况下，也无法立即从飞机和航运公司调阅证件。尽管刚果民主共和国和民航组织都有规定，但飞机上仍没有配备所有证件。大多数飞机运营商后来才向专家小组提供所需证件，不知道他们是不是利用这段时间取得或篡改了证件。

85. 专家小组三次被拒绝调阅证件。大湖区企业公司负责人姆帕诺先生拒绝提供注册编号为 3C-QQT 的飞机的证件，这个注册编号已于 2002 年被赤道几内亚政府注销。Aigle 航空公司 9XR-KI 号飞机的飞行员和 Swala 航空公司 ER-AJC 号飞机的空勤人员也拒绝提供证件。在 Swala 航空公司的空勤人员拒绝合作之后，该公司的负责人向专家小组提供了有关这架飞机的证件。专家小组仍然关切的是，Swala 公司的飞机为设在摩尔多瓦共和国的 TEPavia-Trans 公司所有，而后者另有一架编号同为 ER-AJG 的飞机，2003 年 10 月在卡米纳军事基地坠毁。Swala 公司的飞机由设在刚果民主共和国的另一家航空公司 Flight Express 运营，有运送军火的嫌疑，但刚果民主共和国武装部队在飞机周围驻扎的士兵阻止联刚特派团军事观察员就此进行核查。

86. 刚果武装部队的驻军由一名负责机场安全的上校领导，他受第十军区指挥官马贝将军的指挥。该驻军于中午时分阻止了在布卡武机场的调查行动，并拒绝专家小组和联刚特派团进一步靠近飞机。不准进入机场这点让人不禁怀疑，民事机关和武装部队成员通过保护某些飞机和航运公司拥有既得利益，这些飞机和航运公司可能在运送包括武器在内的非法货物。

D. 必须开展区域努力

87. 小组关切地注意到，在刚果民主共和国境内从事军火走私和其他违禁品贸易的网络，依靠邻国提供的服务和庇护开展空中业务。这些网络使用的部分飞机得到布隆迪和乌干达两国的庇护，但是小组高兴地看到，两国民航当局已经初步对以本国为基地并在境外经营运输业务的飞机采取更为严格的限制措施和积极的办法，以防止出现新的违反情况。两国如能堵住被用来进行非法活动的其余漏洞，军火禁运机制将得到加强。

1. 乌干达：民营与军管

88. 2004 年 4 月 30 日，乌干达和刚果民主共和国民航当局签署谅解备忘录，以在互利的基础上发展两国航空业务。除其他内容外，备忘录指定了可在两国间执行定期和非定期飞行业务的航空公司，并确定了刚果民主共和国境内停靠国际航班的机场。这些机场是位于金沙萨、戈马和布尼亚三地的国际机场。这份谅解备忘录取代了 2000 年 10 月 3 日乌干达民航局发布的内部备忘录，该备忘录曾规定，除乌干达国防部的合同公司外，禁止乌干达与刚果民主共和国之间的民航业务。

89. 但是，2004年4月签署的备忘录对始于乌干达的非定期临时航班并不适用，刚果民主共和国当局需对这些航班进行单独审批，并为航班逐个确定在该国境内的第一停靠站。在这种非定期临时航班中，一部分为以恩德培老机场军用停机坪为基地但由民营公司经营的飞机飞往刚果民主共和国的航班。乌干达民航局表示，有四家公司使用这些飞机，即 Air Navette、Showa Trade、Volga Atlantic 和 Services Air。这些公司间或为乌干达人民国防军提供运输服务，因此被允许以军用停机坪为基地进行空运业务。因此，这些飞机既不属于民航局管辖，也不受恩德培国际机场飞机执照和适航条例的管理。这些飞机大多不符合安全标准，因此民航局禁止其使用客运停机坪。

90. 这些飞机在乌干达和刚果民主共和国之间进行商业飞行，但是似乎并不受4月30日谅解备忘录的管制。Air Navette、Showa Trade、Volga Atlantic 和 Services Air 四家公司使用或租赁的飞机，以安托诺夫型飞机为主，但这些飞机的注册国不是乌干达，而是布隆迪、刚果民主共和国、赤道几内亚、摩尔多瓦共和国和乌克兰。小组检查了南北基伍和伊图里机场的飞行日志，并对这四家公司飞机在小组任务期间进行的多次飞行作了记录。

2. 布隆迪：注册政策更加谨慎

91. 过去，布隆迪作为刚果民主共和国境内航空公司的方便旗国，向这些公司的飞机发放飞机注册证，并向外国飞行员发放执照。有关的国际机构，包括利比亚问题专家小组在内，对布隆迪航空事务管理局施加压力，要求纠正这种情况。为此，布民航当局加强了对国外提出的布隆迪飞机注册证申请的审查。例如2004年10月19日，布民航局收到了设在美国俄勒冈州塞勒姆的一家公司的查询，探问是否可能为安托诺夫8型飞机进行注册以在非洲大湖区开展运输业务。布方与该公司代表讨论后，表示已经不再为在境外经营的俄罗斯飞机进行注册，所以拒绝了这项请求。

92. 对于小组在布隆迪进行的多项调查，布民航局给予了良好的合作。但是，小组仍希望促请布隆迪当局对9U-BHR登记号的双重用途迅速展开调查。布隆迪于2001年7月31日发布《民用航空法》，航空事务管理局也决定不再向境外人员发放布隆迪飞行执照而改为对现有执照进行验证，小组对此感到鼓舞。

3. 卢旺达：合作失败

93. 卢旺达在民航问题上继续不予合作，小组对此深感关切。小组在两次任务期间，曾前往卢旺达与一些官员调查民航和其他问题。小组首先要求得到民航记录、登记册和每日飞行表，但是卢旺达政府采取了与该区域其他国家不同的做法，拒绝了小组的要求，并表示只能答复针对个案的书面查询。由于卢旺达不予合作，小组无法进行全面调查，也未能依照任务澄清有关这一指控的问题，即以卢旺达

为基地的飞机和公司以及外国实体涉嫌利用卢旺达的领土和领空违反第 1552 (2004) 号决议。

六. 海关、移民和商业网络

A. 概况

94. 刚果民主共和国海关部门亟需整顿和现代化。2004 年 5 月, 该国政府委托设在大不列颠及北爱尔兰联合王国的英联邦案办处对海关工作进行了高级审查。审查发现海关工作存在种种弊端, 急需整改的问题有: 工作方法及程序落后, 缺乏基础设施及设备, 机构过于庞大, 人浮于事, 地方腐败猖獗, 走私以及普遍接受收取通融费、压低货物价值和虚报货名等舞弊行为。移民署长主管的移民部门也存在着同样的缺点。

95. 除这些一般的弊端外, 刚果民主共和国尚未在东部地区建立国家权力, 阿里瓦拉、阿鲁、戈马和布卡武等许多边境城镇也普遍存在治安问题。在一些地区, 合法的海关和移民部门形同虚设, 而由武装团体或地方政要实际掌控。这些利益有关方派员把守边防检查站要津, 控制内地贸易, 筹集采购武器和开展军事活动所需的资金, 并且不受阻碍地进入重要的后勤供应线。由于过境点被完全控制, 在接触证人和证件方面受到限制, 军火禁运监测工作遇到了困难。在刚果人民武装/和平民主联盟管辖下的一些官员, 因向小组提供协助而遭到虐待。如果刚果民主共和国武装部队或联刚特派团向战略要地派出常驻人员, 将能大大加强监测机制。

96. 同样, 受禁运地区的武装团体和官员利用权势, 迫使商业实体与其建立商业伙伴关系, 以实行垄断, 并为战争筹集更多的资金。一些官员也自设海关、税务和关税机制赚取边境收入。这些行动者逾越了过渡政府的行政框架, 根据各自的需要向主宰当地或区域经济主要部门的企业合伙人提供优惠待遇。其他当局, 特别是刚果人民武装/和平民主联盟等武装团体的领导人, 直接控制着其经济的多数部门, 如运输、安全、建筑、普通贸易和矿产贸易等。在国家监管之外建立的商业网络, 专门为维持一支效忠的军队和活动提供资金和物品, 并购买武器, 违反了军火禁运的规定。

97. 与刚果人民武装/和平民主联盟和伊图里其他武装团体领导人直接结盟的许多商业伙伴关系, 意在利用监管不严的边境、边境两侧移民及海关官员收受贿赂而放松管制或相互勾结以及得到的优惠待遇。其他公司, 其中多家在刚果民主共和国战斗爆发前已在当地合法开展业务, 则陷入了困境, 只有遵守伊图里武装团体或南北基伍地方当局所定的规则才能继续开展业务。这些公司中不少是大型的跨国公司, 被迫向受禁运制裁的武装团体支付关税、其他税款、甚至保护费, 不情愿地为其军队的生存提供了支助。

B. 实际控制边境产生的利益

1. 行动自由和移民程序松懈

98. 小组在第一次报告中着重指出，刚果民主共和国和乌干达的边境监管不严，伊图里几个武装团体来往乌干达自如，并要求采取措施制止这些趋势。但是，经观察刚果人民武装/和平民主联盟成员依旧行动自由。的确，小组曾观察到刚果人民武装/和平民主联盟的军政要员从阿鲁（刚果民主共和国），经过武拉检查站在基本没有海关及移民检查的情况下进入阿卢瓦（乌干达）。小组对边防记录进行了分析，发现普通公民通常受到检查并进行登记，而刚果人民武装/和平民主联盟成员在登记时常有遗漏，或根本没有登记。

99. 例如 2004 年 10 月 3 日，小组发现别名为“马纽”的刚果人民武装/和平民主联盟二号人物埃马纽埃尔·恩杜库斯特将军，在副手迪迪埃·布吉莫加上校和刚果人民武装/和平民主联盟一名武装军人的陪同下离开刚果民主共和国，从武拉过境点进入乌干达。小组在检查后发现，在边境的乌干达一侧没有进行海关和移民检查。并且，乌干达边防检查站正式关闭的时间是下午 6 时，而其过境时间却为下午 8 时。此外，乌干达移民官员还在以下时间向刚果人民武装/和平民主联盟的代表发放乌干达“临时行动许可证”：2004 年 10 月 9 日，塞伊上校；2004 年 10 月 11 日，奥马尔中校；2004 年 10 月 13 日，布吉莫戈上校、克莱蒙·阿西亚·翁迪亚和阿马迪·卡穆莱克。乌干达条例规定，只能向乌干达公民发放这种许可证。

2. 安全存放

100. 乌干达西北地区警察局长约翰·阿科尔先生告知小组，乌干达允许身穿军装的刚果人民武装/和平民主联盟士兵进入该国，但在乌境内必须在武拉检查站的警察军械库交存武器。小组随后对武拉检查站的警察军械库进行了检查，警察表示没有所说的军械库。刚果人民武装/和平民主联盟的武器由乌干达官员安全存放这点有问题。但无论如何，乌干达官员在刚果人民武装/和平民主联盟代表返回伊图里禁运区时向其交还武器的做法，即违反了军火禁运的规定。

3. 海关检查形同虚设

101. 乌干达海关在维沙维过境点没有派驻人员，刚果人民武装/和平民主联盟利用这一情况非法出口商业物品。维沙维是刚果政府公报公布的过境点，但在乌干达一侧只有一个路标，由一名乌干达平民而非海关工作人员把守。乌干达一侧的路标仅用来指挥进出该国的交通，要求从南北两个方向前往政府公报公布的利亚或武拉检查站接受移民和海关检查。小组得到了 2004 年 9 月 9 日至 10 月 9 日期间刚果人民武装/和平民主联盟通过维沙维进行的商业交易记录。记录显示，在这一期间刚果民主共和国共出口了 36 辆卡车的木材，收货对象主要是刚果人

民武装/和平民主联盟领导，其中包括指挥官杰罗姆、副手曼纽以及证件显示与指挥官杰罗姆有联系的乌干达主要商人团体。乌干达税务局向小组提供了截至2004年9月21日的木材进口记录，而这些木材运输都没有列入记录。

102. 此外，2004年10月2日小组看见一名军人驾驶一辆四轮驱动汽车以及两辆运输卡车到达维沙维过境点乌干达一侧。经小组查实，这三辆汽车抵达乌干达维沙维路标后，没有经过利亚或武拉接受海关检查而直接进入了刚果民主共和国。从乌干达进口的货物不受检查，刚果人民武装/和平民主联盟是直接受益者。这些货物中很可能包括军火、弹药或其他军需品。不论乌干达是否缺乏能力，但是不在检查站设置合格人员的做法，近乎蓄意玩忽职守，并为非法活动或违反禁运提供了便利。

4. 加强管制措施

103. 在乌干达政府就小组前份报告发表的声明（S/2004/607，附件）中，乌干达政府指出“海关没有足够能力对地势严峻、布满大湖的1200公里边境线进行监测。”此外，乌干达政府在对2004年10月18日小组第二次调查的答复中承认，在移民工作领域，由于缺乏能力，无法向所有边防检查站派驻人员。小组认识到乌干达资源紧缺问题。然而，鉴于刚果人民武装/和平民主联盟控制地区治安情况严峻，小组建议该国调动充足的人力，向维沙维等主要公路的过境点派驻人员，加强监测机制的效力。这项工作的费用，可以从刚果人民武装/和平民主联盟和其商业伙伴目前逃避的进出口关税收入以及其他海关和移民费用中支付。此外，应该加强对武拉和利亚边防检查站海关、警方和移民官员的监测，根据具体情况向其发出指示，以制止不当行为。

104. 2004年10月20日，小组与乌干达政府举行会晤，讨论了加强移民政策和限制受禁运各派系代表行动的问题。小组建议对伊图里武装团体规定旅行禁令和冻结资产。乌干达政府的答复是安全理事会必须就这些问题提供指导。乌干达政府通知小组，为进行和谈，政府继续与伊图里武装团体各领导人进行会晤。

105. 鉴于乌干达政府先前与这些代表进行过接触，乌干达政府很适合协助安全理事会和小组确认他们的身份。为此，政府应该提供2003年7月以来会晤过的代表的姓名和职务，以及作为武装团体代表与乌干达政府接触者的姓名。

5. 预先筹款：稳定收入来源

106. 据联刚特派团所述，杰罗姆指挥官有4000至5000名部队在他指挥之下。与刚果武装部队的许多部队不一样，刚果人民武装/民主联盟的士兵得到定期的薪酬，以确保他们的忠诚和纪律。杰罗姆指挥官通过盗用边境和海关的税收以及当地的税收来支付其部队及其他军事活动的费用，包括购买武器。为了建立刚果人民武装/民主联盟的付款与商业网络和创收系统之间存在联系的证据，专家组分析了与跨界商业活动有关的大量文件。乌干达当局和设在肯尼亚及乌干达的公

司代表提供了一些文件，刚果人民武装/民主联盟发出的其他文件是在刚果民主共和国境内收集的。

107. 在这方面，专家组从乌干达税务局、尤其是海关和货物税专员办公室得到它所要求的文件，它们向专家组提供了所有已公布的边界关卡的清单，在 Vurra 边界关卡将货物从乌干达出口或过境到刚果民主共和国的登记册，关于向在刚果人民武装/民主联盟控制下的刚果民主共和国目的地出口的商品的乌干达报关单，通过诸如 Lia, Vurra 和 Goli 主要边界关卡从刚果民主共和国向乌干达进口的报关单，以及具体要求的海关清单。

108. 专家小组在杰罗姆指挥官同意下获得的刚果人民武装/民主联盟的文件包括，杰罗姆指挥官签署的刚果人民武装/民主联盟的指示，其中涉及移民局与其他机构之间收入的分配，从 Aru 边境关卡“预先筹款”的登记册，从 Aru 和 Ariwara 边界关卡进口商品的发票，向乌干达或经过乌干达出口商品的边界登记册，以及刚果民主共和国进口品报关单，包括刚果人民武装/民主联盟领袖的报关单。

109. 在正常情况下，应根据《国家财务管理条例》（2002 年 2 月）收取海关收入，并最终通过海关总署和国库转交给财政部。然而，在杰罗姆指挥官和刚果人民武装/民主联盟控制的地区，海关和移民的收入却交给刚果人民武装/民主联盟，并用来支付该组织的军事基础设施的费用。例如，专家小组得到杰罗姆指挥官写的一封信，其中表明用来为刚果人民武装/民主联盟民兵购买摩托车的款项来自边界海关的收入。此外，专家小组得到 40 份由该组织指挥官亲手签字的提款单，用于“军事紧急情况”和“作战口粮”等应急原因。这些提款单交给刚果人民武装/民主联盟在 Aru 和 Mahagi 的海关官员，以便从在 Korombo 收集的海关收入中得到乌干达先令的现金。

110. 刚果人民武装/民主联盟操纵了海关收入机构，该机构仿效海关的官方规则，根据这种规则，海关官员所得到的指示是，只有得到贸易商确认已付款，才能释放或允许货物通过。对于亲密的商业伙伴，刚果人民武装/民主联盟制定了其本身的预先筹款制度，该制度是基于特殊的豁免而非直接评估货物在进口时的价值。例如，某位贸易商可以提供现金定金，来支付一揽子费用，或提供商品以取代现金，这些收入存入刚果人民武装/民主联盟作为借方的分户账簿。作为交换，该贸易商可通过对进口货物的补偿办法得到偿还。因此，该贸易商在通常是三至六个月不等的特定期间，每次将商品运输过境而不需要支付海关关税或其他税收。该制度确保刚果人民武装/民主联盟能够有稳定的收入，同时能确保商品稳定的进出口。

111. 专家小组通过将重点放在刚果人民武装/民主联盟的主要商业伙伴将货物进口到刚果民主共和国的情况，在文件中说明了该制度如何在实际中的运作。这些货物被纳入一个复杂的舞弊制度中，该制度不仅是一项能使个人致富的计划，

而且，是基于向刚果人民武装/民主联盟提供军事援助与豁免海关程序之间的密切关系。例如，从乌干达运到刚果民主共和国的货物无须缴纳税收，因为这些货物是提供给在边境附近的刚果人民武装/民主联盟的军事营地。海关官员告诉专家小组，运送这些货物的货车没有得到检查，而且在军事营地将这些没有报关的货物卸下，因此让人怀疑这些车辆真正运载的货物可能包括被禁运的物资。

112. 在这种海关舞弊机制与向刚果人民武装/民主联盟直接提供物资之间的一个中间人是居住在 Arua 的乌干达商人 James Nyakuni。当专家小组在第一个任期内首次与 Nyakuni 先生及其工作人员会面时，他们告诉专家小组，在饮料分销生意中他们与杰罗姆指挥官有跨国的合作伙伴关系。当天，Nyakuni 先生正好负责为杰罗姆指挥官在 Arua 的车辆提供服务。在第二个任期中，专家小组再次确定了 Nyakuni 先生与杰罗姆指挥官在其他产品方面的贸易伙伴关系，包括“Supermatch”牌香烟、食糖、汽油和黄金。专家小组指出，2004年5月至9月期间，处理的100多项不适当的海关程序均对 Nyakuni 先生有利。约有30辆属于 Nyakuni 先生的卡车运载的各种产品从 Vurra 运往 Aru，但没有对这些货物适用海关程序，因此，这些商品没有在海关的记录中。

113. 鉴于他们之间的密切商业关系，杰罗姆指挥官允许低估 Nyakuni 先生以规定的费用进口到 Ituri 的商品。例如，根据 Aru 海关关于预先筹款活动的登记册，Nyakuni 先生于2004年4月12日向刚果人民武装/民主联盟的“发展账户”支付1万美元，因此，成为该组织的“贷方”。这笔款项使得这个乌干达商人的货车有理由作为“贷方”不支付任何海关关税或其他税收而多次跨越国界。在为期三个月期间免于关税的这项豁免，也使得 Nyakuni 先生车辆不需要经过刚果民主共和国海关官员的检查。

114. 专家小组还获得一封 Nyakuni 先生于2004年9月27日给在 Aru 的海关官员的信：“请不要对我的人员进行检查，他们是在为我的住房运输物资”。而 Nyakuni 先生却是住在 Arua。专家小组面谈的海关官员指出，虽然 Nyakuni 先生声称他的车辆是运送“建材”，却在从乌干达进入刚果民主共和国之后直接开往刚果人民武装/民主联盟的营地。海关官员指出，同一天 Nyakuni 先生在 Mahagi 附近 Ombay 海关过境点跨过乌干达与刚果民主共和国的边界，刚果人民武装/民主联盟在该地区有一个营地。根据一些目击者所述，大约有10名武装人员陪同 Nyakuni 先生，而且有大量的武器和弹药在卡车上。

115. 乌干达和刚果商人与刚果人民武装/民主联盟达成特殊安排，向该组织定期提供收入和供应品，以保持该组织的活动。这些商人必须对违反禁运负责，因为这种做法构成某种形式对军事活动的援助。专家小组愿意与乌干达当局合作，查明并揭露刚果人民武装/民主联盟的主要商业伙伴。这项共同努力应有助于减少越境走私，并大量增加海关收入，这些收入将积存在乌干达国库。

C. 支持被禁运团体的商业垄断

116. 专家小组已说明了刚果人民武装/民主联盟在杰罗姆指挥官的领导下如何通过某种形式垄断控制愿意服从他的商人所进行的主要出口贸易，以便从中获益。专家小组已审查了这种商业活动之一——黄金出口贸易整个过程的文件记录，该过程在不同程度上涉及几个国家的参与者。专家小组希望与乌干达有关官员和这些国家当局合作，确定一些公司和个人是否通过与 Ituri 武装团体建立直接的财务关系，故意违反武器禁运。

117. 杰罗姆指挥官控制的领土是沿乌干达边境 Lake Albert 以北的区域，具有战略重要性。该区域靠近西部和南部具有丰富矿产的地区，其中包括 Kilo Moto (Mongbwalu) 金矿。Aru 和 Ariwara 地区是杰罗姆指挥官控制的两个边境重镇，可作为黄金及其他自然资源的方便过境点，包括上文所提到的木材。

118. 根据乌干达三个主要特许黄金出口商，即 Machanga, Uganda Commercial Impex, 以及 Bhimji, Aru 和 Ariwara 地区有一些重要的黄金贸易商。这些贸易商在刚果人民武装/民主联盟控制的领土上可以享受优惠的商业待遇和安全的通行，同时它们向该武装团体提供一部分利润。这些贸易商包括 Nyakuni 先生, Vincent Adjua 和 Ozia Mazio (原名为 Omari 先生)。

119. 根据设在乌干达的黄金出口商的直接证词，以及对他们与某些交易有关的文件、库存和发票，财务和出口的记录，以及与黄金交换的一切商品的收据所进行的检查，专家小组检查了一个名叫 Mazio 先生的黄金交易商的文件记录，这些文件涉及在阿鲁、坎帕拉、内罗毕、迪拜、伦敦、泽西（联合王国）和纳沙泰尔（瑞士）的交易。专家小组主要是通过原始来源的证词，Ozia 先生的商业交易，以及包括进出口记录在内的刚果人民武装/民主联盟的文件确认此人与该组织的直接关系。

120. 对刚果人民武装/民主联盟从 Aru 设立的一个海关分类账户的审查，有助于说明该组织与 Ozia 先生之间的直接关系。例如，分类账户中的一项记录表明，2003 年 11 月 15 日 Ozia 先生账户中有一笔 16 800 美元款项，代号是“工作人员”，这表明是在该组织的账户中的存款。另外，根据证人的直接证词，这符合为运送黄金所设立一项信贷的过程。在其他日期，某个数额是以“购买”的代号记入账户。例如，3 000 美元的款项出现在 Ozia 先生名字旁边的分类账户中，代号是“购置车辆”。据报，刚果人民武装/民主联盟的其他商业伙伴也采用该程序，如“发电机账单”或“购置自行车”等代号。刚果人民武装/民主联盟为了自身的记录起见保留这些文件，表明该组织与支持该组织各项活动的主要人物之间的财务关系。

1. 黄金贸易：刚果人民武装/民主联盟与 Ozia Mazio

121. Mazio 先生是杰罗姆指挥官的主要商业伙伴之一，它在 Aru, Arua, 坎帕拉和内罗毕以及在迪拜和亚洲其他地方有区域商业利益。Ozia 先生作为中间人从

Ituri 的个体矿工和较小的黄金代理商购买黄金，经常是在 Ariwara 市场，并将黄金送交设在坎帕拉的黄金出口商，特别是三大黄金出口公司之一——Machanga。该公司的经理 Rajua 先生向专家小组解释了他如何与 Ozia 先生进行黄金出口交易，并解释后者如何与杰罗姆指挥官合作，向杰罗姆支付“保护款项”。

122. 当 Rajua 先生收到 Ozia 先生从刚果民主共和国介绍的黄金，黄金的数量及其价值便列在其办公室的库存中。为了安全起见，Rajua 先生解释说，其顾客经常是以假名或密码姓名出现在其库存账户上。Rajua 先生指出，中间商知道他们从刚果民主共和国进行的黄金交易是非法的。Rajua 先生允许专家小组查看他的账户，但因为所有人的原因，不能让专家小组影印。在他的采购分类账户之一中，Rajua 先生向专家小组出示了 Ozia 先生 2004 年 10 月的一个入账，即密码姓名为“Onzy”。该入账表明，Ozia 提供了 3.970 公斤的黄金，价值为 45 000 美元，并得到一笔来源于香港的过境货物的信贷。

123. Rajua 先生解释说，他不是直接支付黄金的款项，而是代表 Ozia 先生向在非洲和亚洲，包括阿拉伯联合酋长国的一些批发商提供信贷。一旦提供了信贷，便向 Ozia 先生发出货物的发票，之后，Ozia 先生将物品作为乌干达的过境货物免税运到 Ituri。

124. 例如，专家小组查到给予 KenAfric Industries Limited 的这种信贷之一，该公司是在内罗毕之外设立的一家糖果和鞋类企业。专家小组与销售部经理、进出口部经理及总经理交谈，他们都提供 Machanga 为了运到刚果民主共和国的过境物品而发给 Ozia Mazio 及其兄弟 Ozando Mazio 信贷的发票。据 KenAfric 公司所述，Machanga 公司通过从坎帕拉将发给 Ozia 先生的信贷转到 KenAfric 在花旗银行的账户。销售部干事也告诉专家小组，Mazio 兄弟在与 KenAfric 做生意时，有时坚持用假名，并确认他们与刚果人民武装/民主联盟的直接关系。此外，当专家小组在内罗毕办公室会见这位销售部干事时，她向专家小组介绍了两名刚果人民武装/民主联盟的干事，他们是 Machanga 的客户。

125. 贸易货物是以最高价值最初提供给 Ozia 先生，因为从坎帕拉出口的刚果黄金不需要交纳正常的税收。据受访谈的三家黄金出口商所述，黄金出口没有任何税收，只有在机场支付离境货物的最低出口费。但是，出口商需要每年向乌干达矿产和地质部交纳大约 1 200 美元的许可证费用。这些出口商还认为，他们不需要金沙萨当局发放的许可证便能出口原产于刚果的黄金。Machanga 总经理在与专家小组的一次面谈中声称，在 2004 年头十个月期间，他已分 47 次运输出口 1 260 公斤的黄金，总价值约为 14 680 000 美元。专家小组审查了用于出口黄金使用的文件，其中包括形式发票、进口许可证，航空公司账单、保安公司的证明信以及 VET 表格，这些表格包括出口黄金的许可证及数量。

126. 黄金通常是由进口商或提炼厂购买。来自坎帕拉的刚果黄金的一个主要进口商是 Hussar 公司，该公司设在泽西，是在英吉利海峡的一个英国海外商业中心。

为了交换黄金，Hussar 在得到 Machanga 的指示之后将款项直接存入在乌干达的 Stanhope Forex Bureau，并在 Uganda Commercial Impex 指示下，将款项或是存入其在 Crane 银行的账户，或直接存入在乌干达的 Midland Forex Bureau。从 Machanga 购买黄金的主要提炼厂是瑞士的 Metalor 以及南非的 Rand Refineries。

2. 专属权利：民族阵线和布滕博航空公司

127. 蒙布瓦卢目前是弗罗利伯特·恩贾布所领导亲伦杜族和受到制裁的“民族主义与融合主义者阵线”管制的金矿区。这些金矿的收入十分可观，因此伊图里各武装团伙常常在该地区发生战斗。蒙布瓦卢位于伊图里腹地的偏僻地区，公路系统糟糕，缺乏安全。

128. 布滕博航空公司是一家私营航空公司，公司设在布滕博，它是唯

一有飞往蒙布瓦卢定期航班的航空公司。这架飞机的主人是刚果国民基索尼博士，主要业务是将商业物品和用品运往蒙布瓦卢，并运出黄金。曾经使用布航飞往蒙布瓦卢航班服务的几家公司阐述了基索尼博士和民族阵线领导人恩贾布先生的商业关系。恩贾布允许布航拥有在蒙布瓦卢几近专属的着落权利，条件是布航协助运出民族阵线的黄金。与若干黄金出口商面谈以及审查黄金出口文件之后，专家组证实基索尼博士参与源于蒙布瓦卢以及 Watsa、Durba 和 Isiro 的黄金贸易。

129. 专家组会见了布航业主以及该公司一名代表，调查公司的业务。专家组获悉，布航有一架安托诺夫 28 型飞机，注册号为 9Q-CAX，为布滕博的南迪族商人将商品从布滕博运往蒙布瓦卢。专家组目睹，目的地为蒙布瓦卢的货物送到布航办事处时已经封口，而且未根据客户提交的货单查验货物。公司代表还告诉专家组，布航每次在蒙布瓦卢着落，必须向民族阵线交付 60 美元，而且每个航班必须捐赠至少一个座位，供运送民族阵线成员。

130. 布航向民族阵线提供的空运服务以及协助其黄金贸易的行为，应视为违反武器禁运。此外，专家组感到担忧的是，布航将货物运至民族阵线控制的领土，也会受布航客户的不正当做法之害，因为布航对于阻止运输禁运物质缺乏足够的控制能力。

3. 可能推诿不知情的现象：AngloGold Ashanti 公司

131. AngloGold Ashanti (AGA) 公司通过其与设在金沙萨的准国营公司“Okimo 公司”伙伴关系而拥有开采蒙布瓦卢 Kilomoto 特许金矿的权利。AGA 公司于 2003 年 11 月开始执行金矿勘探方案，该公司通知专家组，它经常向金沙萨当局和联刚特派团通报其最新业务情况。AGA 公司在致金沙萨有关局的信中要求在蒙布瓦卢部署武装保安部队，保护其雇员和装置。AGA 公司通知专家组，在 2005 年 8 月之前不需要武器或其他安保设备。安全理事会应审议可以采取哪些例外做法，

以便获得许可的合法安保公司能够在禁运地区开展业务活动。专家组对 AGA 公司没有将武器运入蒙布瓦卢感到满意，但是，对于该公司支助民族阵线，这个受制裁组织并便利其军事活动，专家组依然感到关切。

132. AGA 公司代表通知专家组，民族阵线通过 Okimo 公司致函 AGA 公司，要求 AGA 公司向其提供车辆、计算机和其他用品，交换条件是 AGA 公司可以在安全环境中开展业务。AGA 公司表示，它拒绝了这种做法，以避免名声受到玷污。目前专家组正在调查被称为“Pitchou”的一名民族阵线高级领导人是否收取 AGA 公司的金钱报酬。公司一名代表指出，对于曾向民族阵线提供援助还是 AGA 公司向一名前雇员提供大约 35 000 美元欠薪，目前尚未搞清楚。

133. AGA 公司代表告诉专家组，他们于 2004 年 3 月和 5 月会见了恩贾布先生，两次都婉言拒绝向他提供直接援助。然而他们承认，恩贾布先生在蒙布瓦卢的住房是 AGA 公司提供的，AGA 公司赞助的诊疗所也医治了民族阵线的武装人员。他们还主动指出，每次 AGA 公司人员或货物抵达机场，民族阵线都向 AGA 公司征收税款、其他费用和“小件物品”。

134. 只要蒙布瓦卢处于受制裁的武装团体的控制之下，AGA 公司等受金沙萨授权开展业务的公司对于武器禁运的立场就仍然会摇摆不定。虽然 AGA 公司为开展业务而不得不遵守民族阵线的规则，但是，AGA 公司向受制裁的一方直接付款并且提供援助，可以说是破坏了武器禁运。

D. 征用物品

1. 战场获取：一种转让方式

135. 几位民兵领导人告诉专家组，他们可以在战场上取得武器。这种获取武器的做法是一个民兵团伙有目的地偷盗另一个团伙的军火库。譬如，专家组从恩贾布先生和指挥官杰罗姆·卡瓦武获悉，民族阵线偷盗了刚果人民武装/和平民主联盟的武器。向专家组报告的一次“战场获取武器”的行为发生在具有争议的金矿区 Djalasiga。2004 年 8 月 31 日，民族阵线偷盗了一箱火箭、两支无后座力步枪、两枚火箭榴弹、12 支枪（AK-47）和 62 毫米和 82 毫米两门迫击炮。恩贾布先生告诉专家组，这些武器是乌干达提供给刚果人民武装/和平民主联盟的。民族阵线这次偷盗武器的行为是指挥官杰罗姆于 2004 年 10 月 5 日向专家组透露的。他还告诉专家组，这些武器是其盟友乌干达提供的。专家组掌握了可靠证据，证明民族阵线在 Djalasiga 击败刚果人民武装/和平民主联盟并偷取军事器械之后，支持刚果人民武装/和平民主联盟的大约 100 名乌干达士兵和情报人员携带弹药进入刚果民主共和国。

136. 此外，2004 年 11 月 7 日民族阵线没收了乌干达意图供刚果人民武装/和平民主联盟使用的一批武器。民族阵线在 Djalasiga 阻截两辆在乌干达注册的汽车。

据恩贾布先生报告，一辆汽车在战斗中被摧毁，第二辆卡车上的货物被民族阵线指挥官曼博先生盗走。这辆卡车运载了 50、60 和 82 毫米三门迫击炮、五个火箭榴弹发射器、150 箱 AK-47 步枪弹药和其他弹药。这些武器在民族阵线护送下，运往民族阵线大本营 Nioka。

137. 最初运往伊图里的武器是战场获取武器办法的对象。伊图里武装团伙的若干领导人告诉专家组，目前他们没有购买武器，由于刚果民主共和国连续不断爆发战争，该国东部地区已经有足够的存货。

138. 但是，专家组已经确定，目前继续存在违反安理会第 1552 (2004) 号决议向伊图里供应武器的现象。专家组正在调查经由乌干达向伊图里运送若干箱武器的事件。譬如，最近复员的一名前刚果人民武装/和平民主联盟士兵告诉专家组，乌干达人民国防军 Arua 军营向刚果人民武装/和平民主联盟 Mahagi 营地供应了武器。这名士兵曾经负责军事行动的后勤工作，他指出，提供的武器包括 26 枚 82 毫米迫击炮弹、10 枚地雷和 22 箱 AK-47 步枪弹药。关于这些武器的说明已经得到驻 Mahagi 联刚特派团证实。

139. 专家组正在调查的其他供应武器案件涉及向布尼亚以北刚果爱联阵地空运禁运物资的事件。专家组获得目击者的情报，2004 年 10 月 3 日和 11 月 14 日，一架常驻乌干达的飞机从 Entebbe 起飞，在 Bulé 着落，运送若干箱武器和弹药。专家组在其任务期间无法前往 Bulé。但是，专家组与有关航空货运公司进行了初步会晤，并发现其技术日志中的日期有若干矛盾之处。

2. 瓦利卡莱：支持对立部队的相互竞争的网络

140. 上述案件说明受制裁各方在后勤或资金方面如何获得支助，从而能够开展军事行动。专家组还调查了一些案件，这些案件令人难以理解，因为军事援助的对象从技术上说虽然是一支综合部队的组成部分，但其行动不受统一指挥和管制。在瓦利卡莱，争夺锡石矿的控制权是该地区战斗不断升级的重要因素。相互竞争的商业网络与当地不同的军事部队结盟，争夺开采锡石矿的特权。因此，这些网络向其军事盟友提供后勤支助，包括运输军事人员和军需品。

141. 矿藏丰富的瓦利卡莱地区成为貌似经整合的前刚果国民军和前玛伊玛伊民兵的重要战场，这些部队因支付军饷情况不正常，已不再听从第八军区指挥官的指挥。前玛伊玛伊民兵部队在争夺瓦利卡莱锡石矿控制权的战斗中，得到解放卢旺达民主力量部队的支持。这些部队为了维持自己的生存，挪用了锡石贸易的大笔利润，并且发展了商业伙伴关系，商业伙伴向其提供后勤支助，换取控制锡石矿的特权。这些商业网络包括结成联盟的空中货运公司、商业公司和锡石商行。

142. 从瓦利卡莱地区运出锡石最可行的途径是空运，因为瓦利卡莱到戈马和布卡武的公路不安全，有时根本无法通行。因此，Mubi 周围地区是最有争议的地区

之一，该地区主要的一条柏油公路实际上已经变为一个简易机场。以戈马和布卡武为基地的许多飞机每天被租用，为采购代理商收运来自 Mubi 的锡石。锡石运到戈马后，首先向当地军事当局和政治当局分发其份额，然后越过边界运至卢旺达一家熔炼厂所在地 Gisenyi 或出口到南非。

143. 对锡石的竞争时常失控。譬如，2004 年 9 月中旬，由前刚果国民军军官 Gervais Kambale 少校和 Wilson 少校分别指挥的第 112 营和第 114 营联合部队与前玛伊玛伊民兵和解放卢旺达民主力量联合部队在瓦利卡莱的军事活动达到最高峰，持续一周。虽然平民受苦最重，被迫为不同的军队搬运武器和弹药，商行代表也有人受伤或者受到其竞争对手所支持军事部队的拘留。

144. 在发生这些冲突之前，锡石行业各家商行使用的许多飞机运输士兵和货物。若干家商行向专家组解释说，在飞往瓦利卡莱地区的飞机上运输士兵是一种常见的做法，但是当时的要求远远超过了正常允许的范围。战斗刚刚爆发之后，9 月 12 日，戈马机场和瓦利卡莱之间有 17 次轮调，主要涉及 The Great Lakes Russiness Compony、Peace Air Compony 和 KABI International，这些公司都是专家组调查贩运武器的对象。但是，其他航空公司和商行指出，飞行记录也表明，在后来三天内只有 Sodexmines 商行包租的 PAC 公司获准飞往该地区，因为它与这一时期控制 Mubi 的武装力量有着直接联系。

145. 专家组与这架飞机的业主——Doren Air Africa 有限公司的 Tony Omende 先生在捷克共和国他的办公室内取得联系。他解释说，在 2004 年 9 月 16 日爆发战斗期间，有人试图征用他租给 PAC 公司在塞拉里昂注册的这架飞机(注册号为 9L-LEM)。据 Omende 先生说，Banyarwanda 士兵试图强迫在瓦利卡莱着落的这架飞机机组人员将武器运往未予说明的地点，但是飞行员声称飞机有技术问题而得以解脱。

146. 由于爆发战斗，Obedi 将军于 2004 年 10 月 12 日召集所有锡石商行举行会议，其中包括 Mining Processing Congo、Groupe Mesol、MHI、KANU、AMUR、Cometex、Divimines、Clanab 和 Munsad 等公司的代表，但是引人注目的是，Sodexmines 没有派代表出席会议。讨论的中心议题是各商行支持 Mubi 周围的不同军事派别，而 Obedi 将军已经不再完全控制这些派别。讨论的结果是 Kambale 少校因参与这一事件而暂停其职务。但是，一周后暂停职务的决定被撤消。

七. 内部动态和外部因素

A. 刚果民主共和国武装部队与南北基伍

147 2004 年 5 月和 6 月的布卡武事件严重地影响到过渡政府、军队混编以及解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置进程，而令人吃惊的是，对那些由于其行动而加速这场危机发生的人，几乎没有追究责任。结果是，第八军区与第十

军区之间剑拔弩张的局势进一步加剧，与国外份子的以往的结盟关系得以恢复。上述事态发展对武器禁运造成不利影响。

1. 金沙萨向东部署

148 布卡武危机之后，金沙萨下令在刚果民主共和国东部部署数以万计的部队，以便加强其对该部分国土的控制。联刚特派团既没有得到充分的事先预警，也没有获得关于部署方法的细节情况。因此，该小组很难确认在东部部署的不同部队和单元是否确实为属于“混编军”的部队。如果在实际混编进程范围以外向伊图里和南北基伍部署或补充军队，这种部署可被视为违反武器禁运规定。

149 让-皮埃尔·本巴副总统的 CO-ZA 航空公司案件表明混编进程不明确及其对部队部署的影响。据贝尼机场空中航线管理局文件，2004 年 6 月 5 日至 10 月 22 日期间，抵达贝尼机场的被列为军事性质的飞机为 76 架次。这些由民间公司经营的刚果民主共和国武装部队的航班主要使用属于本巴副总统的 CO-ZA 航空公司的两架安托诺夫 26 型飞机，占上述抵达架次中的 69 架次。刚果民主共和国武装部队通过签约租赁其它飞机进一步加强了贝尼的军事部署和换防，但是这些飞机并未如实记入空中航线管理局的航行日志。根据在贝尼机场进行的访谈，专家组发现，最初的几次刚果民主共和国武装部队航班将增援部队运送到贝尼，包括刚果民主共和国武装部队突击团和刚果民主共和国武装部队第 43 旅，对后来抵达的航班的监测则变得更加困难。

150. 联刚特派团军事观察员小组由于受阻，无法对 2004 年 6 月底至 7 月底期间飞机运载性质进行监测，受阻的例子包括，当运载刚果民主共和国武装部队的飞机在场时，则拒不批准联刚特派团直升飞机在贝尼机场的“2 号柏油碎石跑道”降落。在此期间，联刚特派团的准入只限于该机场公用部分的一小部分地区，且时限极短，刚果民主共和国武装部队对联刚特派团人员公开持敌对态度。只有 2004 年 7 月 14 日这天联刚特派团才能使用 2 号柏油碎石跑道。专家组进一步获悉，自 2004 年 10 月开始，这些航班专门运送前刚果解放运动士兵。这些士兵后来一直没有编入已经驻扎在贝尼的刚果民主共和国武装力量的其他部队。

151. 重新部署前刚果解放运动部队可能是全国混编方案的一部分，但是专家组发现很难区分哪些是真正的旨在混编的部队移动，哪些是违反禁运规定的活动。例如，副总统的航空公司在前刚果解放运动部队的重新部署中牟取暴利。据接受专家组访谈的来源称，本巴先生向政府收取的按小时计算的飞机使用费，高出市场价一倍，而其他航空公司则抱怨它们被迫无偿运送刚果民主共和国武装力量的人员和给养。确定这些飞机飞行的真正性质，确定这些飞行是执行政府授权的转移部队的任务，还有另有目的，由于 CO-ZA 航空公司经营的飞机的近期历史而变得更加复杂。例如，注册为 3C-QQT 的安托诺夫 32 型飞机从 2004

年6月底至7月底7次飞往贝尼，在空中航线管理局的航行日志里被列为刚果民主共和国武装部队和CO-ZA航空公司的两用包机。这架飞机与本巴先生原来的生意合伙人国际军火商维克多·布特的名字联在一起。另外，CO-ZA航空公司的另一架飞机，即2004年5月购置的注册为9Q-CBF的波音727飞机，由于其过去在利比里亚和尼日利亚的使用情况，利比里亚问题专家对其进行了调查。

152. 能够查阅关于部署、支付以及供应的信息，将有助于监测武器禁运机制，使其能够区分哪些是根据金沙萨的总参谋部的指示进行的重整军备和提供给养行动，哪些是不属于混编进程范围的根据其他指挥机构的指示进行的活动。

2. 第八军区与第十军区之间的内部争斗

153. 第八军区与第十军区之间的关系进一步表明军队混编进程不明确。这两个军区指挥机构均属于刚果民主共和国武装部队混编的一个正式组成部分，但是在实地，两个军区之间却存在冲突，因此，专家组认为很难确定一个指挥部的下属军事部队为另一个指挥部的下属军事部队提供军备和供应用品是否违反武器禁运的规定。

154. 在持不同政见的朱尔·穆特布西上校被打败并安全前往卢旺达之后，金沙萨的官员将他们的注意力转向恩孔达将军的持不同政见部队，该部队当时驻扎在位于第八军区与第十军区的南部交界的第八军区的Kalehe和Minova地区军营。鉴于第八军区司令奥贝德将军不太愿意将恩孔达将军从他的地盘赶出去，便责成第十军区司令承担这项任务。为此，第十军区加强了其与第八军区的前玛伊玛伊民兵部队之间的盟友关系，特别是通过向他们提供武器，以便采取联合行动，同时以此作为防止奥贝德将军违抗命令的保障。专家组采访了驻扎在马西西和瓦利卡莱的第八军区的前玛伊玛伊民兵部队，包括第13旅的旅长Akilimali上校，他说他的部队得到第十军区秘密提供的武器。这些部队的军用及后勤物资是通过陆邮或者布卡武—瓦利卡莱轴线沿线公路运输获得的。

155. 恩孔达将军的部队没有进行真正的军事对抗，而是返回各自所属的在第八军区刚果民主共和国武装部队，他们没有因为进行不同政见活动而被追究责任。后来，命令奥贝德将军逮捕劳伦特·恩孔达将军，但是他却没有采取任何行动。到目前为止，恩孔达将军依然享有行动自由。自愿支持恩孔达将军不同政见活动的士兵违反了武器禁运规定。第八军区当时的指挥部也应当对上述违反禁运行为负责。专家组注意到，奥贝德将军被调离第八军区。

3. 巩固与被封锁各方的联盟

156. 面对内部分歧、开小差以及基地设在金沙萨的盟友稳定的供应中断等情况，解放卢旺达民主力量开始更多地向着在欧洲的海外侨团的政治及财政支持者求助，以加强行动，将供应线转向东部，对此，专家组将继续调查。

157. 布卡武危机增强了解放卢旺达民主力量的地位。恩孔达将军和穆特布西上校的叛乱士兵得到卢旺达的支持，为此，第十军区的部队加强投资，使解放卢旺达民主力量具有一流的战斗力，并且结成了新的、有条件的联盟。

4. 解放卢旺达民主力量的各支队

158. 解放卢旺达民主力量在北基伍的据点包括马西西、瓦利卡莱和 Rutshuru。由于异族通婚，解放卢旺达民主力量军队中的许多人都有刚果籍的被赡养人，因此，从某种程度来说，他们已经融入了刚果社会。与在南部前线的一些对应方相比，他们多固守原地，因此部署侦察部队和先遣部队的任务期限很短，若在维龙加国家公园及其附近地区开展长期活动，则派遣更具实际性的自给自足的机动部队。在 2004 年 11 月 10 日与联刚特派团一道对 Mweso 进行的实地考察中，专家组与解放卢旺达民主力量交流，发现他们的装备精良，不论是武器、通讯系统还是军装。专家组获悉，解放卢旺达民主力量时不时得到第十军区的一些人利用布卡武-瓦利卡莱轴线提供的军用物资。解放卢旺达民主力量告知专家组，最近他们还收到通过乌干达运送的军用物资。

159. 在南基伍，解放卢旺达民主力量的重要据点包括 Walungu、鲁济济平原以及 Kahuzi Biega 国家公园的基本无法出入的那部分。解放卢旺达民主力量南部支队的人员时常得到直接来自第十军区的刚果民主共和国武装部队单位的供应品，目前他们正向民族解放力量——布隆迪的一个叛乱集团——使用的供应网络移动，保卫民主全国委员会/布隆迪保卫民主力量也曾使用过该供应网。解放卢旺达民主力量在北基伍和南基伍的两个重要支队通过公路和地面通道连接在一起。这两个支队都能进入主要矿区，因此可用矿物交换货币和供应品。他们还通过设置路卡和地方征税创收。

5. 解放卢旺达民主力量消耗刚果民主共和国武装力量的存货

160. 在如何解决利用第十军区储备向解放卢旺达民主力量部队提供补充用品问题方面，第十军区司令 Mabe 将军没有采取什么行动。第十军区司令和联刚特派团讨论的案例之一涉及向驻扎在鲁济济平原乌维拉镇附近的解放卢旺达民主力量部队提供用品。驻扎在与布隆迪交界处的 Kiliba 的前玛伊玛伊民兵第 111 旅旅长那卡巴卡上校，从刚果民主共和国武装部队军械库调拨武器、弹药以及其它军械给解放卢旺达民主力量和布隆迪叛乱集团民主解放力量，而且经常用军械与解放卢旺达民主力量和民主解放力量交换偷来的牛。尽管第十军区自 2004 年 11 月初就威胁说将因上述活动而撤销那卡巴卡上校的职务，但是他至今依然在位。自从加通巴屠杀以来，那卡巴卡将军聚敛死难者的财产，填补死难者留下的行政职务空缺，从而使他在自己负责的地区拥有更大的控制权，不论是在经济还是行政管理方面。

161. 在另一起案例中，驻扎在 Walungu 的表面参与解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置的刚果民主共和国武装部队因向解放卢旺达民主力量的成员提供武器受到斥责，后来被调往其它地方。接替他们的部队进行类似的交易时被当场抓获。第十军区司令逮捕了该旅的头目，据称发起了全面调查，特别是对驻扎在恩济贝拉地区的部队。

6. 与解放卢旺达民主力量同驻一地

162. 专家组认为，刚果民主共和国武装力量部队为了相互援助而有意与外国武装集团的军事部队同驻一地，违反了禁运规定。

163. 穆特布西上校在布卡武担任司令职务之前，其军事据点是乌维拉。在布卡武冲突期间，他在乌维拉时指挥的部队加入了他在卡马尼奥拉的叛军。与此同时，前玛伊玛伊民兵和盟友解放卢旺达民主力量成员被呼吁反对穆特布西的部队。后来，鲁济济平原的权力平衡发生变化。前玛伊玛伊部队撤出那卡巴卡上校控制的乌维拉，与旧盟友解放卢旺达民主力量和民族解放力量结成了有条件的联盟。那卡巴卡上校的部下对政治议程的兴趣不大，更感兴趣的是担任行政职务，以及在民族解放力量和解放卢旺达民主力量的帮助下，策划牟取暴利的犯罪活动，而作为交换条件，提供帮助者将得到主要靠越境袭击得到的收益。那卡巴卡上校对刚果民主共和国境内外国武装部队的支持构成了违反武器禁运规定的行为。

164. 那卡巴卡上校的解放卢旺达民主力量盟军加固了他们在鲁济济平原以及西边山顶上的阵地，特别是在 Sange、Livungi 和 Lemera 地带。鲁济济平原横跨刚果与布隆迪的交界地带。在刚果民主共和国一边，该平原包括布卡武与乌维拉之间主要通道沿路的大段公路。解放卢旺达民主力量以及民族解放力量都想得到通往鲁济济平原的通道，因为得到该通道，便可很容易地从刚果民主共和国向布隆迪渗透，进而向卢旺达的南部渗透。专家组对卡马尼奥拉与乌维拉之间 80 公里长的一段公路进行了评估考察，注意到沿路到处设置非法关卡，以征收税款，把守关卡的是属于前玛伊玛伊民兵、解放卢旺达民主力量、帕特利斯·马松祖以及刚果民主共和国武装力量指挥下的部队。专家组还亲眼目睹解放卢旺达民主力量的部队在前玛伊玛伊民兵部队充当侍卫。另外专家组还走访了乌维拉郊区的当地市场，看到解放卢旺达民主力量的成员用崭新的 20 美元面值的钞票购买收音机及其它电子产品。

165. 解放卢旺达民主力量在鲁济济平原的存在如此明显，Mabe 将军却毫无反应。8 月 1 日发生的事件就是一个明显的例子，刚果民主共和国武装力量的士兵在 Muterele 军营附近拦截了 25 名以上全副武装的解放卢旺达民主力量士兵。第十军区司令向联刚特派团报告说，他的部队抓了解放卢旺达民主力量的成员，后来才知道其实只是包围了这些人而已。由于刚果民主共和国武装力量部队后来撤退，解放卢旺达民主力量得以四处逃散。

166. 在布隆迪一边的鲁济济平原部署了巴基斯坦部队（联布办事处），很快将在刚果一边的鲁济济平原也部署巴基斯坦部队（联刚特派团）。这两个特遣队之间的合作必将加强联布办事处及联刚特派团在监测跨境叛乱活动和武器禁运方面的能力。

167. 在乌维拉南部的 Fizi、Baraka 和 Ubwari 半岛等地方，Dunia 将军指挥下的前玛伊玛伊民兵部队与第十军区指挥链的联系似乎更少。专家组正在调查该地区的外国武装部队可能得到的援助，包括经 Tanganyika 湖水路运送的武器以及对民族解放力量的军事培训。专家组对 Ubwari 半岛的情况尤为关切，因为这是穿越 Tanganyika 湖的船只必经的战略通道。所以，有大量从坦桑尼亚联合共和国返回的刚果难民来到该半岛。由于这些难民的存在，加上在该湖两岸之间来来往往的刚果人，为武装团伙利用这个过境点提供了充分的掩护。

168. 截至 2004 年 1 月，联刚特派团对该地区进行了若干次多学科考察，所以能够就 2003 年 11 月至 2004 年 1 月期间大多数保卫民主全国委员会/布隆迪保卫民主力量战斗人员自愿返回布隆迪的情况提出报告。正如联刚特派团所指出的那样，其中大部分战斗人员乘船从坦桑尼亚联合共和国进入刚果民主共和国，或者北上经刚果民主共和国跨越没有设置哨卡的鲁济济平原一带布隆迪边境。解放卢旺达民主力量和民族解放力量努力与前玛伊玛伊民兵结成联盟，因此，他们现在可能正在利用保卫民主全国委员会/布隆迪保卫民主力量创建的集散地。专家组打算随时跟踪这方面的情况，因为这种情况有可能破坏刚果民主共和国与布隆迪之间关系的稳定，破坏这两个国家的过渡进程。

169. 尽管专家组没有前往解放卢旺达民主力量的另一个据点 Walungu，但是得到了具有高度可信性的报告，包括来自联刚特派团、国际非政府组织以及当地来源的报告，其中述及该据点也有类似的解放卢旺达民主力量与刚果民主共和国武装力量部队同驻一地的情况。当联刚特派团就刚果民主共和国武装部队的军队与解放卢旺达民主力量同驻一地的报告向 Mabe 将军发问时，他声称相邻而驻是向他们“宣传”解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置的一种高效率的手段。另据普遍报道，解放卢旺达民主力量和刚果民主共和国武装力量在 Walungu 联手采取行动，击败解放卢旺达民主力量中被称为“拉斯特”的有土匪活动倾向的叛乱份子。

B. 布隆迪的作用

1. 布隆迪支持穆特布西上校

170. 2004 年 6 月，在卡曼尼拉事件期间，穆特布西上校和叛军部队与来自乌维拉的部队汇合。该部队过去隶属于穆特布西上校指挥。为了在卡曼尼拉重新集结，第 93 和第 94 营得到布隆迪武装部队的援助。这是布隆迪政府的部队，主要由图西族人组成。它们为援助持不同政见的军事目标开展有组织的运输行动。2004 年

6月12日晚，同情穆特布西上校的军人跨过鲁齐齐河，从Bwegera进入锡比托克省(布隆迪)，布隆迪武装部队的车辆等候在这里。持不同政见的刚果士兵由布隆迪武装部队陪同经由锡比托克省进入卢旺达边境。在卢旺达的协助下，同情者随后在卡曼尼拉与穆特布西上校重新会合。卢旺达和布隆迪向穆特布西上校的部队提供援助构成违反武器禁运规定。从布隆迪当地获得的消息以及与2004年9月中旬逃出Coko营地(卢旺达)的3位穆特布西前战斗人员进行谈话，了解到布隆迪武装部队支助军事行动的详细情况。

2. 布隆迪是潜在的武器来源

171. 布隆迪的安全状况令人提心吊胆，尤其是在布琼布拉农村地区，那里的治安状况更是每况愈下。参与和平进程的各军事团体、以及民兵、地方防卫部队和叛军手中目前约有30万只枪支。其他地方的裁军活动显示，随着裁军进程稳步推进，前战斗人员倾向于出售多余的武器。大范围的武器失控有可能成为以南基伍为基地的外国武装部队的武器供应来源。目前已有关于布隆迪军人在边界附近进行军火交易的报告。

172. 布隆迪进驻营地和裁军工作才刚刚启动。因此设计一个裁军储备盘存系统，分别列出武器原产地数据和其他相关资料是可行的。这些资料能使专家组对在刚果民主共和国发现的武器进行更缜密的分析，追踪那些可能原产于布隆迪的武器。

C. 北基伍当前的危机和相关违规事件

173. 继2004年8月13日加通巴大屠杀事件之后，布隆迪和卢旺达都以追究肇事者为由威胁入侵刚果民主共和国，刚果民盟(戈马)前副总统鲁伯瓦脱离过渡政府达数星期之久。在北基伍地区，持不同政见者指挥劳伦特·恩孔达将军和巴尼亚穆伦格族人政治领导人警告说，如果巴尼亚穆伦格族人继续遭受蹂躏，战争一定会死灰复燃。尽管国际社会在此地区努力推动和平，包括设立三方委员会和在卢旺达与刚果民主共和国之间设立一个共同核查机制，但实际情况却会发出不同的信号。已开始为在北基伍地区的军事行动招募、培训人员以及建立武装部队进行筹备，这种做法显然违反了武器禁运的规定。

1. 北基伍省长规划对策

174. 第十军区不顾第八军区的情况，拼命强化其军事联盟。金沙萨、北基伍省省长Eugene Serufuli，削减了第八军区的军事费用，发起建立武装民兵。为此，在马西西和鲁丘鲁各地对以胡图人为主的平民进行大规模有组织有计划的武装，尽管此前曾于2004年7月21日发布了为北基伍地区设立解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安排委员会的命令。

2. 在马西西地区发放武器

175. 专家组于 11 月中旬对马西西(北基伍)进行了一次视察, 核实所谓最近向该地区各村平民发放武器的指控。专家组进行了大量访谈, 很多谈话还录了下来。这些访谈证实, 在戈马以外的地方确实发放过武器, 而且是由省长 Serufuli 当局组织的, 目的是武装马西西地区胡图地方社区。支撑这种理念的出发点是, 武器对于防御解放卢旺达民主力量、前卢旺达部队和联攻派(民兵)有可能发动的攻击十分必要。

176. 专家组访问了地方当局, 包括团体领袖、军事和警察指挥官、宗教当局以及人道主义和人权团体。还对发放武器地区的村长、以及领到武器者及其受害者都进行了采访。Obedi 将军在与专家组会谈时不否认在马西西地区发放武器的情况。为了避免承担责任, 他说可以在其安全部队和联刚特派团共同参与的情况下进行联合核查。次日, Obedi 被召到金沙萨, 临时代理他的 Dunia 上校公开表明他知道发放武器的情况以及谁应对此负责任。

177. 始终没有直接向专家组展示武器, 尽管在马西西中心与 Nyabiondo 之间的轴线交叉地带, 专家组观察到平民、主要是年轻人持有武器且数量超常的情况。专家组掌握了一些文件, 说明具体的发放武器的地点, 专家组对其中若干地点直接进行了核实。联刚特派团军事观察员、Okapi 广播、人权观察以及其他人权团体的独立调查也证实了的确存在着非法发放武器的情况。

178. 马西西地区的发放活动是通过 Serufuli 省长严密控制的领土当局组织的。专家组记录到的一系列武器转移始于 2004 年 10 月 8 日。当时有一辆卡车从戈马向马西西布什哈地区运送武器和弹药。目击者后来看到在 Lushebere 卸下一些军事装备。10 月 11 日当日及前后, 又把其中一些武器转运到卡巴比, 以进一步发放到马西西其他村庄, 直至 10 月 15 日。有些武器是由“Tous pour la Paix et le Developpement”(TPD)所属的卡车运送的。这是 Serufuli 省长直接支持的一个设在戈马的非政府组织, 这些武器由第八军区司令的部队负责护送。

179. 到达地方后, 采用多种方式进一步发放这些武器。年轻人接到指示到社区发放中心或邻村去取武器。一些地方当局晚上把武器留在屋外, 强迫各家各户清早把武器收集起来。抗命者要么被打死, 要么被迫逃往都市地区。专家组在马西西中心与这些受害者进行了交谈。年轻人是发放武器的主要对象。专家组与一个因拒绝遵命而遭枪击的十几岁的孩子进行了交谈。专家组还发现, 在由胡图人和 Hunde 族人组成的社区里, Hunde 被有意排除在武器发放之列。

180. 专家组虽然难以查证对主要由讲 Kingarwarda 语的胡图人居住的地区提供武器的真正动机, 因为他们不属于任何特定的指挥和控制结构, 而且又没有任何相关或提高敏感性的训练。不过专家组也确实感受到这种做法带来的破坏稳定的

直接影响。继布卡武危机后紧张局势弥漫，由于第十军区和第八军区指挥官在边界沿线的行动造成大批讲 Kingarward 语的人颠沛流离，进入该地区，结果使以前和睦相处的胡图人和 Hunde 人社区之间出现敌对行动，爆发公开的冲突。这反过来又导致前刚果国民军和解放卢旺达民主力量前玛伊玛伊民兵部队之间发生了一些小的冲突摩擦，后者出面保护手无寸铁的 Hunde 人，而且他们与 Hunde 人的联盟也更加紧密。专家组与来自这两个族裔的流离失所者进行了交谈，他们都希望在大城镇，例如马西西中心找到避难住所。为了核实他们的说法，专家组同日前往他们的原籍地区并随后证实了这些情况。

181. 在同一期间，不同教区天主教堂的牧师们聚会讨论武器发放问题。他们担心治安状况恶劣，动荡不安的情况将会随之而来。与所谓武器是用来防御解放卢旺达民主力量的说法相反，通过与卡巴比附近的几位领取武器的胡图人交谈后可以明显看出，他们主要担心的是前刚果国民军部队。

182. 发放武器的模式仿效 Serufuli 省长先前为建设“地方防卫力量”采用的后勤供给和行政做法。Serufuli 省长声称，地方防卫力量现已并入刚果民主共和国武装部队。虽然刚果民主共和国武装部队的人数在地方防卫力量解散后不久增多，但前地方防卫力量隶属于哪个部分则不明确。如情况显示，忠于北基伍省长的前地方防卫力量部队有可能重组，进行非法活动，违反武器禁运规定，而且那些在马西西拿到武器的人可能也会加入这些部队，专家组对此忧心忡忡。

183. 向平民发放武器，使他们成为过渡政府结构之外、武器禁运地区内的强大武装力量，这种做法明目张胆地违反了联合国武器禁运的规定，必须予以应对。专家组将继续调查这些武器的来源及其进入北基伍的供应路线。在这方面，专家组还需要核查它不断收到的有关卢旺达在吉塞尼和戈马间边境供应原产于东欧国家的武器的报告。

184. 在调查武器发放网的同时，专家组获悉还开展了相关培训活动。尽管专家组无法返回马西西核实这些说法，但联刚特派团和人权方面的消息来源很快证实了这种说法。

3. 卢旺达不间断地支助持不同政见者的部队

185. 根据安全理事会第 1533(2004)号决议，各国应积极主动采取措施，禁止违反武器禁运的规定。落实决议的工作最终将取决于各国间通力合作，违反武器禁运者应受到惩罚。专家组对继续把卢旺达领土用于招兵买马、渗透和颠覆目的深感担忧。

186. 专家组在第一份报告中指出，卢旺达支持刚果军政领导人，包括持不同政见者 Nkunda 将军在联合国难民事务高级专员办事处支助的卢旺达 Kiziba 和

Gihembe 难民营从事征兵活动。有可能丧失难民地位和遭驱逐是迫使难民从命的威胁恐吓手段。在随后进行的调查活动中，专家组记录了卢旺达支助 Kiziba 难民营青年军事化，以及他们随后如何渗入刚果民主共和国从事军事活动，违反联合国武器禁运的情况。

4. 基济巴难民营的征募活动

187. 基济巴难民营地处基布耶省，位于基伍湖卢旺达一侧，与刚果民主共和国接壤。该难民营收容难民约 16 000 人，其中大多数是来自北基伍的巴尼亚卢旺达人。难民专员办事处及其合作伙伴卢旺达政府地方治理部原定于 2004 年 4 月对基济巴难民营开展登记工作。这项工作原计划在卢旺达安全部队支助下进行。但安全部队声称内部协调有困难，因此并未于原定日期前往支助登记工作。同日晚上，恩孔达将军到难民营活动，后来便开始征募年轻人到刚果民主共和国参加军事活动。卢旺达当局有能力拖延计划进行的登记工作，使一些难民更加恐惧，使他们更容易被征募。

188. 随后几个月，学生三三两两离开难民营。8 月，离开的人数急剧增加。根据其他难民和援助工作者的证词，接受征募的人通常在黄昏学习期间单独离开难民营，然后在附近的小山顶上集合，那里有汽车接应。

189. 难民和援助工作者，包括人权组织和宗教组织告诉小组，有些儿童被送去参加军事训练，不是在基布耶境内附近的军事设施，就是在卢旺达东部，其余人直接去了刚果民主共和国，从事军事活动。

190. 到 7 月份，难民营管理层注意到上学人数不断减少，因此开始担心。学年于 9 月结束，而实际上离开难民营的多数学生是在学年结束前离开的。小组获得一个名单，里面有离开难民营的 129 名中学生的姓名和材料。小组记录了离开难民营的至少 36 名小学生的资料。旷课儿童的情况虽然很难查实，但很可能也已经在无人注意时离开难民营。

191. 难民很少愿意主动向小组提供情况。有的人的确主动提供了情况，但据他们说，难民委员会强烈告诫他们不要与外人谈及征募活动。过去，心直口快的难民因担心自身安全而被迫离开难民营。实际上，根据难民和援助工作者提供的直接证词，征募儿童的活动，是与难民委员会和在难民营起监督作用的地方治理部串通进行的。从难民营的社会结构看，难民委员会和地方治理部肯定了解恩孔达将军到难民营秘密征募的情况，而且起码是心照不宣地给予了支持。

192. 小组了解到，用金钱收买的，不仅是父母和儿童，而且包括难民委员会。基布耶省长告诉小组和联合国其他官员，他了解征募问题，但他刚上任不久，需要一些时间进一步深思熟虑，弄清有关情况。

5. 姆特布茨上校及其部队继续构成潜在威胁

193. 卢旺达继续窝藏叛军上校朱尔·姆特布茨上校和他的 300 名官兵。从那里，他们仍对刚果民主共和国东部的和平构成威胁。姆特布茨上校及其部队一直驻扎在 Ntendezi 卢旺达军事设施内的原驻扎营地，距离与刚果民主共和国接壤的卢旺达边镇尚古案约 20 公里。8 月 24 日和 25 日，他们迁移至基孔戈罗省的 Coko 营地。虽然新营地在一个比较偏远的地区，但离布隆迪边界仅 20 公里。对此，小组和援助工作者都表示不安，因为卢旺达和布隆迪正规军，即卢旺达国防军和布隆迪武装部队在边界一带联合开展军事行动的报道很多。

194. 小组于 2004 年 11 月 25 日访问 Coko 营地并与姆特布茨上校面谈。小组注意到，他仍完全掌控他的部下，包括军官。可以看出，营地内仍实行军队纪律。实际上，姆特布茨上校仍发布命令。

195. 营地没有外部监督，姆特布茨上校及其下属可自由出入营地。政府任命的营地主管说，营地内订有跟踪程序，对出入营地的人员进行监测。但他无法出示任何有关文件。姆特布茨上校行动自由之大，竟然在营地房地内备有一辆小轿车，车牌是基伍 KV9204C。评估之行后，小组轻而易举地得出结论，姆特布茨上校及其下属有办法、并有能力随意行动。小组与三自称是逃兵的人面谈后证实了这一点。这三个人于 2004 年 9 月 14 日离开营地，投靠联合国布隆迪行动，要求受到监护。

196. 与难民和难民专员办事处工作人员面谈后可以看出，姆特布茨上校的人到过其他营地，如尚古案案的 Nyagatare 临时收容中心。由于后勤方面的困难，这些指称无法独立核实，但小组记得，小组第一次报告曾记录、核实和列明极为相似的事件。

197. 卢旺达声称，在姆特布茨上校及其部队进入卢旺达时，卢旺达收缴了他们的枪支，但卢旺达尚未向刚果民主共和国过渡政府提供枪支清单。对此，小组仍感到不安。他们的重型武器仍下落不明，也令小组不安。虽然姆特布茨上校及其部队在营地内着平民服装，但小组认为，他们仍应视为处于潜伏军事戒备状态，因此联合国各机构不应给予任何人道主义援助。这些士兵尚未按可核查的方式放弃军人身份，而且联合国其他机构的报告也证明，他们进驻营地的要求没有得到强制执行。卢旺达有义务做更多的工作，消除这些原战斗人员构成的威胁。

198. 金沙萨和基伍两地的军官告知小组，刚果民主共和国已发出逮捕姆特布茨上校和恩孔达将军的命令，但迄今小组不了解刚果民主共和国是否已正式请求引渡姆特布茨上校。

6. 卢旺达残余势力

199. 小组获悉,在北基伍有卢旺达士兵。据接受访谈的医生、医院职工和士兵说,在戈马的两所医院有约 30 名卢旺达军人在接受治疗。据当地官员和平民报告,卢旺达国防军一些军官在北基伍拥有房产。另外,与许多村民访谈后发现,卢旺达国防军官兵曾参与对戈马北部卢旺达边界沿线多座村庄发动的小规模攻击。

200. 小组了解到,卢旺达继续在刚果民主共和国境内维龙加国家公园沿线的要地潜伏残余势力。此外,卢旺达官员至少有一次请求乌干达政府允许穿越乌干达领域进入刚果民主共和国。官方否认提出此种请求。

7. 心理战

201. 尽管在小组第二个任期内仍存在残余势力问题,但导致新一轮暴力的是卢旺达威胁入侵刚果民主共和国的心理战。原刚果国民军仿效卢旺达的做法,耀武扬威,对脆弱的军队整合过程产生了不利影响,而且在金沙萨发出动员令后,原刚果国民军部队与 2004 年 12 月派往该地区的刚果民主共和国武装部队其他支队之间冲突升级。

202. 2004 年 11 月 23 日,小组会晤了由保罗·卡加梅总统大湖地区问题特使 Sezibera 大使率领的卢旺达政府代表团,讨论与小组任务规定有关的问题以及卢旺达的安全关切。政府并未进行对话,而是坚持拟定一份书面问卷。会晤后,政府与基加利一个有影响力的大使馆接触,警告卢旺达国防军可能入侵刚果民主共和国。小组获悉,卢旺达国防军已在边界地区加固阵地,增派机动部队和医疗部队。

203. 为了查明卢旺达的威胁究竟有多大,小组前往卢旺达边镇吉塞尼省。11 月 25 日,小组发觉国防部长 Marcel Gatsinzi 将军在基伍太阳宾馆同他在吉塞尼省的最高军事助手会面。国内安全部长 Christophe Bazivamo 也到场与各位省长协商。几位助手告知小组,他们正在讨论安全问题,而且卢旺达国防军正在加固与刚果民主共和国边界上的阵地。小组前往其他城镇,包括基布耶,也发现军力大幅增加。

204. 12 月 2 日,据报卢旺达国防军卡车进入刚果民主共和国。虽然小组并未亲眼目睹卡车穿越边界,但鲁亨盖里与此事无关的消息来源向小组通报了军用卡车的动向。他们说,一支军用车队于当天凌晨交通流量通常最小的时候前往吉塞尼省。小组在接到报告后查询了外交界和当地的有关方面,结果证实一支小规模卢旺达军用车队在吉塞尼省穿过边界。

205. 卡加梅总统继续发表公开讲话,威胁派部队进入刚果民主共和国对解放卢旺达民主力量发动“外科手术式袭击”,或者如 2004 年 11 月 30 日在卢旺达参议院暗示部队已经穿过边界,而卢旺达其他政府官员也以类似的煽动性言辞向媒体发表各种声明。

8. 卢旺达的威胁与解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置进程

206. 在卢旺达发表种种不利于稳定的言论数周前，刚果民主共和国武装部队与联格观察团在 Walungu 发起联合行动，预先告诫解放卢旺达民主力量必须遵守解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置进程，否则将面临军事行动。Walungu 行动是朝着新方向迈出的第一步，使刚果民主共和国武装部队与联格观察团可以在当地找到一种行动模式，并从能力和决心两方面找出薄弱环节。

207. 小组仍深信，小组尽管对解放卢旺达民主力量经常越界进入卢旺达和布隆迪进行侦察和宣传活动感到不安，但解放卢旺达民主力量并不会对卢旺达的安全构成迫在眉睫的威胁。小组更为担心的是解放卢旺达民主力量留在刚果民主共和国境内，限制向关键地区推行国家权威，并且对刚果民主共和国武装部队官兵的纪律和军队整合过程产生不利影响。

208. 解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置进程正处于十字路口，自愿活动几乎处于停滞状态，刚果民主共和国武装部队整合程度不够，资源不足，无法开展强行解除武装工作。三方委员会和联合核查机制是适当的论坛，可用来探讨解除武装方面的困难，并为该地区各国向前迈进找到满意的道路。

209. 卢旺达的威胁导致北基伍地区金沙萨最近派去的部队与原刚果国民军部队之间的军事对抗。小组多次接到包括联格观察团之内的各种来源的报告，说明卡加梅总统的口头威胁已经付诸行动，但小组的实地调查尚未收尾，无法独立核实这些指称。

八. 合作

A. 邻近国家和区域行动者

210. 前线国家和南非在区域稳定和成功执行武器禁运方面发挥关键作用。专家小组在调查过程中收集了可靠资料，反映卢旺达和乌干达向刚果民主共和国转让经国家核准的武器，两国部队还直接支持不同政见分子部队。专家小组又得到有关南非公司可能参与违反武器禁运活动的信息。但是，专家小组同上述一些国家展开全面、有效合作和信息交流的努力，却常常没有得到同样的回报。因此，专家小组无法完成其有关据称违反武器禁运的调查。

211. 在上述各项事例中，往往规定专家小组提交书面问题单，没有得到建设性和主动积极对话的机会。专家小组认为，同制订政策一级的官员和适当的技术专家进行面对面访谈是收集与其调查和任务有关的资料的较有效办法。当专家小组仅要求澄清一个较隐晦的技术性问题，例如需要查明的一个法律漏洞时，有时却提出与主要问题有关的政策性规则。

212. 展望将来，专家小组曾多次请求卢旺达和乌干达政府准许取得军事预算的有关资料和进入各项设施，这样会大有帮助。关于民用航空记录方面，卢旺达政

府尚未提供所有飞机、空运公司、搬运代理商的详细登记资料和每日来往登记表。请求提交海关记录也没有如愿。专家组将继续寻求以互相同意的方式展开工作，以期加速与有关各国政府的信息交流。

213. 尽管乌干达政府也采取上述的刻板办法，但是，官员接见了专家组，并且提供及时回答和适当文件，不过，有一项显著的例外，就是没有提供一项军事性质的资料。经一再提出请求后，专家组在第二个任务期间收到国防部和乌干达人民国防军交来在第一个任务期间提出的各项问题的不完全答复。此外，不准专家组访问乌干达设于纳卡松戈拉的武器生产商卢韦罗工业公司，并且不提供有关其活动情况的资料。

214. 专家组说明，乌干达民政机构已作出回答，尤其感谢乌干达税务局和民航局提供的协助。乌干达政府还向专家组提出有用建议，这些措施可以改善武器禁运执行情况。其中一项建议是：安全理事会应决定是否适当执行对伊图里武装集团代表的旅行禁令和各种措施。

215. 卢旺达政府代表在专家组提交正式书面问题单前，拒绝给予进行任何实质讨论的机会。他们又坚持，专家组应书面说明其方法、任务范围和主要概念的定义，列入问题单的附件内。关于行动自由的问题，只有在特殊情况下等候很长时间才能见到在科科营地整编的穆特布西上校和他的人员。由于这些障碍，专家组展开全面调查的能力受到重大挫折。

216. 鉴于南非不仅在大湖区和平进程中扮演重要角色，特别是在刚果民主共和国和布隆迪方面，而且由于据称设于南非的实体可能经营违反武器禁运的业务，因此，专家组认为南非是一个主要的谈判对手。专家组在外交部一位高级代表主持的一个相互介绍会议上，接到提交正式书面问题单的要求，并且进一步获悉，南非政府不希望收纳专家组并无实质证据的指控，希望这些事项达到可采行动阶段时才提出来。主持人还请专家组把收集的所有资料和证据以书面提出，以便分发政府所有有关部门。专家组十分愿意同南非政府共同展开进一步调查的工作，并将进行任何必要努力，以期制订双方可以接受的方式。

217. 南非政府分两阶段答复专家组提出的问题单，第二阶段的答复最重要，这是专家组进行外地调查结束时才收到的。

218. 尽管专家组尊重南非政府就所有政府查询方面与特定的协调中心联络的请求，但是，认为这种方式限制了专家组的能力，例如限制了同南非政府借调在联刚观察团和布隆迪行动服务的文职人员或军事人员接触，这些人自己作出决定自愿提供信息。专家组维持开放态度，将接受第三方自愿提出的一切信息。

B. 其他国家

219. 专家小组主动地积极接触其他国家行动者，包括那些对完善武器禁运的监测和执行作出重大贡献的国家行动者。专家小组欢迎由比利时提供经费让联刚观察团有关人员参加的专门培训，这是专家小组第一次报告所载一项建议的有用后续行动。

220. 美利坚合众国政府告知专家小组，美国原则上承诺向联刚观察团，可能也向布隆迪行动提供有关武器收缴和编制清单的专门培训，并推动联刚观察团在执行任务时取得的各种武器的基线数据收集工作。

221. 专家小组欢迎在第二个任务期间由比利时、法国、联合王国和美国提供的宝贵信息，并且感谢法国、联合王国和美国提供协助，在武器编号和其他供追踪与分析之用的有关数据方面给予特殊资料，并希望得到它们的反馈。

C. 国际和区域组织

222. 专家小组继续同其他主要外部行动者接触。在与欧洲刑警组织举行会议时，欧洲刑警组织表示愿意向联刚观察团提供有关的培训和专门知识，并对专家小组的特殊调查给予协助，但须视欧洲联盟有无经费而定。国际刑警组织目前没有特别注意专家小组的事项，而国际刑警武器和爆炸物追踪系统在现阶段不适合作为专家小组的工具。国际刑事法院正在开展同专家小组的任务有关的工作，尤其是在收集证据和记录方面。因此，协调信息交流的方式会有用处。鉴于欧盟很重视区域稳定，尤其通过其大湖区特别代表办事处更是如此，因此，专家小组觉得信息交流和接触很有价值。专家小组对于欧盟提供紧急资金，供建筑一道石墙，保护维龙加国家公园，以免受到侵扰，这是专家小组第一次报告所重点叙述的。

D. 非国家行动者

223. 专门行动者、非政府组织和民间社会提供支持和投入对有效执行和加强武器禁运十分重要。许多这类行动者的长远目标涉及区域和平、裁军、小武器扩散、反犯罪和反恐怖活动以及开发自然资源等方面。在这个过程中利益攸关的那些行动者继续提供信息和主动的积极援助对专家小组很有裨益。

224. 各党议员小组、大赦国际和人权监测站和国际和平信息事务处向专家小组提出很有用的资料。各党议员小组向委员会提交一份书面报告，专家小组认为非常宝贵。应当鼓励刚果民主共和国和其他地方的民间社会通过向联刚观察团和专家小组提供所需的核查有关资料。可以鼓励联刚观察团新闻办公室和獾獾被电台继续在刚果民主共和国发挥民间教育和提高认识的作用。

九. 建议

225. 鉴于上述调查结果和意见，专家小组愿意提出下列建议。

A. 澄清和扩大

226. 鉴于刚果政治状况复杂，而且过渡政府成员属于不同流派，因此，专家小组建议安全理事会第 1493 (2003) 号决议所界定的禁运目标应重新审议，以期澄清一些用语和说明禁运的例外范围。专家小组又建议以参謀部为代表过渡政府及整编军队采购军用硬件和其他形式军事装备的唯一采购和授权代理人。此外，为了提高监测机制和执行禁运的效能，安全理事会应当将武器禁运扩大到刚果民主共和国全境，但参謀部、联刚观察团和非杀伤性物资及供人道主义培训或保护之用等供应品不在此限。

B. 监测机制

1. 专家小组

227. 为停止武器和有关军用物资流入刚果民主共和国东部而成立的监测机制必须参考其调查结果。因此，专家小组建议延长监测任务期限至刚果民主共和国武器禁运结束时为止，从而可以把对区域内外各国的调查予以综合，并且刷新有关违反武器禁运的资料，以期得以酌情修订清单。增加资源和支助会对监测机制有所裨助。

228. 为求进一步协调联刚观察团和专家小组的活动，以及增进二者之间的信息流动，专家小组建议指派一位专家小组联络员在将来的任何任务期间驻在联刚观察团金沙萨总部的联合任务分析组。

2. 联刚观察团

229. 由于联刚观察团的军事观察员、参謀人员和特遣队经常轮调，有需要继续举办武器禁运监测的专门培训。联刚观察团的工作人员在民航培训方面已有进展，但是，在收集越境活动和武器观察数据及数据检索方面尚待加强。应当鼓励联刚观察团编制检查程序和武器数据收集的标准，并订定有用的监测机制基线数据。欧洲刑警组织欢迎欧盟提供举办这种培训的经费。应当鼓励捐助界拨出培训资金和推动收集联刚观察团在执行任务时收缴或以其他方式取得的武器的基线数据的资金。

230. 关于对机场和空中活动的监测方面，联刚观察团应当定期进行临时飞机检查，包括对战略机场的有关记录检查。这方面包括布尼亚、布滕博、贝尼、戈马、布卡武、金杜和沙本达，以及同样具有战略性的较小机场，其中包括乌维拉、卡利马、瓦利卡莱、伊西罗和阿鲁。所得资料应当与刚果民用航空当局、民航组织和专家小组分享，以便采取进一步行动。

231. 专家小组注意到，在布卡武危机爆发后，联刚观察团改变了作业优先次序，引致武器禁运监测出现困难。但是，专家小组欢迎把武器禁运列为联刚观察团的

联合任务分析组的主要优先任务的决定。专家小组注意到，联刚观察团在水上巡逻和其他形式的侦测能力方面仍然很有限，因此，建议安全理事会考虑增加这方面的装备。

232. 专家小组认为，在刚果一方的坦噶巴喀湖是走私武器的通道，又是非法军事活动的中心。这个地区应当列入武器禁运监测和复员方案评估的范围。直至联刚观察团拥有本身的水上装备时为止，增进联刚观察团同布隆迪行动之间的后勤合作，特别是在使用布隆迪行动的水上装备方面的合作，会对水陆监测的评估很有帮助。

3. 联合国布隆迪行动

233. 布隆迪出现小武器在未经管制情况下扩散的现象，可能在举行选举前对该国以及该区域产生不稳局面。关于这方面，安全理事会应当考虑重新配置布隆迪行动或联合国一个机构中一个小武器单位。鉴于布隆迪解除武装方案尚在开始阶段，专家小组又建议，应利用经过专门培训人员收集的资料，同时编制基线数据和武器清单。

4. 刚果民主共和国

234. 为了帮助实现和执行武器禁运，过渡政府应当在咨询联刚观察团和支持过渡时期国际委员会后决定整编国家军队和警察的适当和现实的方式及标准。这种方式应当包括在国内运送供已整编的刚果武装部队使用的武器和有关物资前事先通知联刚观察团。还包括涉及已整编部队的部署、付款和发给供应用品的问题，这些问题必须以更透明的方式予以标准化和管制。

5. 拒绝准入

235. 拒绝准入是违反安全理事会第 1493 (2003) 号决议第 19 段规定的，因此，专家小组呼吁第十军区司令对拒绝联刚观察团和专家小组进入布卡武执行机场作业的人员予以劝导，并请在其指挥下的刚果武装部队所有人员注意，必须遵行联合国决议。为求防止将来发生拒绝准入情事，专家小组又建议金沙萨的参謀部向所有刚果武装部队、军区司令发出明确指示，应与联刚观察团合作，尤其在观察团执行检查工作予以合作。

C. 民用航空

1. 刚果民主共和国

236. 鉴于在刚果民主共和国东部有许多非法飞机运营，专家小组建议同过渡政府、民航组织、联刚特派团以及外国政府的官员协调，展开严厉行动，清除在该地区有非法和舞弊行为的飞机和航空货运公司。那些使用伪造或过期证件的飞机应当予以处罚，并禁止这些飞机在刚果民主共和国东部开展空运业务。同样，那

些不遵守政府和民航组织规定以及可能犯有其他罪行的飞机和空运货物所有人，也应受到处罚。外国政府应当对那些经营此类飞机或与之有牵连的国民的活动进行调查。此外，如果发现飞行员飞行时没有必要证件，或使用伪造或过期证件，应当予以诉讼，并采取适当措施。

237. 专家小组建议，刚果民主共和国民航当局应当向国内所有机场当局发出明确指示，在联刚特派团对飞机进行视察时，应当与特派团进行合作。民航当局应当指示其驻机场代表，提醒飞行员和航空公司代表注意芝加哥民航组织公约的各项规定，特别是第 29 条，其中列有飞机在任何时候都必须在机上存放的文件清单。专家小组建议民航当局定期核查飞机和飞行员的各种证件是否有效，以杜绝伪造证件的使用。核查结果应当存入空中航线管理局中央数据库，在可能的情况下可由民航组织协助进行。

238. 专家小组还建议，对于那些并非刚果民主共和国正式国际入境点的机场，包括私营机场，空中航线管理局官员必须严格保证这些机场的地位。任何机组人员，除了紧急情况之外，如果使用这些机场作为进入刚果民主共和国的入境点，都应被视为侵犯刚果领空，应当予以起诉。

2. 乌干达

239. 对于以恩德培机场的军事停机坪为基地并使用该停机坪的民用飞机，乌干达当局应当立即对其地位实行管理。这些飞机以及拥有或营运这些飞机的公司应当遵循民航局设立的规范条例和程序。民航局有必要在监测和监督所有国内和国际民航方面重新发挥作用。应当作出努力，使恩德培机场空中交通控制塔有能力与设在刚果民主共和国东部的刚果空中航线管理局和联刚特派团空中业务部门更为有效地联络，以及加强空中交通管制。

3. 布隆迪

240. 布隆迪航管局应当充分调查 Volga Atlantic 和 Aigle Aviation 的飞机双重使用 9U-BHR 注册的情况，重点调查可能签发伪造证件的情况。

D. 边境管制和财政情况

1. 区域和国际

241. 伊图里武装集团在邻国以及较远的国家发展了商业和后勤网络，从中受益。专家小组重申有必要限制这些武装集团跨越边境的行动自由，并且强烈鼓励采取措施，切断这些集团的资金来源，使这些集团不能利用这些资金来维持其军事力量，破坏武器禁运。为此，专家小组建议安全理事会考虑对伊图里武装集团的代表，特别是这些集团的高级领导人，实施旅行禁令，并冻结其财产。凡是与这些武装集团的代表有过接触或与之举行过会晤的国家，如乌干达，都应当帮助安理会保持一份不断更新的此类代表名单，包括姓名、职务和其他相关的识别资料。

242. 该区域的过境贸易体制仍然存在各种漏洞，而武装集团正是利用这些漏洞才得以维持。因此，北方过境通道成员应当修订现有协定，以便对那些运往被禁武装集团所控地区的过境货物进行检查。

243. 有些合法的商业运营者在刚果民主共和国被禁区域营业，通过缴纳税款、关税、飞机着陆费或其他费用，使武装集团得以维持，并使这些集团有能力违反禁运，购置武器。对此，安全理事会应当确定最佳方式予以解决。在这方面如有必要，专家小组可提供协助。

244. 各会员国应当提供有关其国民参与同被禁集团进行商业交易的资料。此种资料特别有助于追查那些违反武器禁运的资金和商业安排。

2. 刚果民主共和国

245. 有效的海关和移民管理机构在边境管制方面具有极为重要的作用，有助于加强武器禁运。在这方面，专家小组建议，在国际社会，特别是世界海关组织的协助下，将国家海关和移民权力扩展到刚果民主共和国全境，最重要的是扩展到被禁运区域。过渡政府应当实施英联邦采办处关于海关运作情况审查中所载的各项建议。还可以同乌干达和卢旺达发展海关和移民双边合作机制，从中受益。联刚特派团和相关机构可以帮助改进东部边境的管制和安全，阻止非法跨界贩运，包括武器流动。

3. 乌干达

246. 乌干达政府应当加强同伊图里交界的边境。为此，专家小组建议在刚果民主共和国和乌干达之间建立双边边境管制机制，特别就武器禁运事项互通信息和情报。这一机制可以摹仿两国间已经签署的双边安全协定开展工作。

247. 专家小组建议沿主要过境点动员足够的人力，如 Vis-à-vis。这样，Vurra、Lia 和 Goli 边境哨卡的警察和移民官员就更有能力消除不法行为。此外，还应当加强 Bunagana 的边境哨卡，防止卢旺达民解再补给并防止外国军队侵犯。从刚果民主共和国进入乌干达的所有武器均应予以收缴，登记造册，并将此类事件的情况报告联刚特派团，以便传递过渡政府和专家小组。

248. 伊图里武装集团预先提供资金及其他优惠待遇形式的主要受益者是以乌干达为基地的商人。乌干达应当全力调查这些个人或公司，如果发现有违背国内法律或违反武器禁运者，则酌情追究责任。

249. 对黄金出口贸易应当予以更为严格的管制，以确保伊图里武装集团成员及其直接贸易伙伴不会从此种贸易中获益，因为所获收益可能会用来购买武器或其他军事物资。对黄金出口贸易进行审查将有助于确定黄金来源，并有助于确定采取何种措施遏制刚果民主共和国通过乌干达进行非法黄金出口。

4. 卢旺达

250. 应当鼓励卢旺达政府在有关边境管制和实施武器禁运等问题上更为有效地同专家小组合作。

251. 对进口到卢旺达的矿产资源应当予以严格管理，以确保刚果民主共和国持不同政见的武装派别成员及其商业伙伴不能从中受益，因为所获收益可能会用来购买武器或其他军事物资。应当同刚果民主共和国过渡政府合作，对所有受权的矿产资源出口商进行审查，以此作为第一步，最终确定有哪些营业者参与了破坏武器禁运。

E. 武器流动和违反行为

252. 过渡政府应当同亚美尼亚政府合作，加速调查以亚美尼亚为基地的 Simeron Entreprises 公司非法空运到戈马的制服。应当向机组人员提出适当指控，并通过正常的法律渠道处理被停飞的飞机问题。

253. 大湖航空公司飞机 EL-WVA 的营运者应当予以处罚，并不仅是因为经营非法飞机，还因为参与运送民兵。这些飞机应当继续停飞，直至适当注册并经过适航性技术检查。还应当调查地方当局为该架飞机提供特许问题。

254. 有必要审查和澄清刚果民主共和国东部军区指挥官之间的模糊关系，这些指挥官与设在金沙萨的参謀部之间的联系，还有这些军区指挥官所辖部队违反武器禁运，向持不同政见的部队以及外国武装集团提供支助的情况。据此，对奥贝德将军和 Nakabaka 上校应当予以制裁。此外，参謀部应当向第八和第十军区指挥官发出明确指示，以期在这些军区的负责地区内消除刚果武装部队和卢旺达民解的部队共同驻扎的情况。应当首先将恩孔达将军捉拿归案，并请求将穆特比西上校及其持不同政见的部队引渡到刚果民主共和国接受审判。

255. 最近，小武器向马西西境内扩散，对此专家小组依然关注，并建议刚果武装部队及相关的民政当局同联刚特派团和适当的民间社会成员协作，发起一场运动，收缴主要是 2004 年 10 月分发的武器。国家和省级政府中对此负责者应当予以撤换，并予以适当制裁。应当竭尽全力查明那些已经并入刚果武装部队的前地方防卫部队。

256. 在卢旺达难民营征召儿童兵，这不仅违反了武器禁运，也违反了关于儿童权利的国际议定书和难民法。因此，国际社会必须处理征召儿童兵问题，以确保维护难民营的人道主义性质。必须增强难民营的安全，特别是监视所有来访者和出访者。刚果民主共和国当局和境内人道主义组织应当针对失踪儿童的下落展开调查。

F. 双边、区域和国际努力

257. 卢旺达多次威胁进入刚果民主共和国，这对刚果民主共和国东部的安全局势造成了严重影响，并再次引发了北基伍的冲突。专家小组建议所有各方遵守三

方协定。三方委员会以及刚果民主共和国和卢旺达最近签署的联合核查机制应成为适当的论坛，解决有关对别国内政进行外国军事干涉的指控。

258. 会员国应当努力甄别那些流亡其境内并向卢旺达民解的各种活动提供财政支助的卢旺达民解成员，以便切断此种援助。专家小组认为这将积极推动复员方案的进程。
